

انجيل مرقس

۱

يحيي تعميد دهنده، راه حاضير آگره

شاده خوري که دربارہ ی عيسای مسيح، که خدا زوئه يه، انته شروع بي.

اشعياي پيغمبري کيتابي کا نيويشته بيته:

«حسه چمن قاصدي اشته نارناره ويسا آگرم،

تا اشته راه، حاضير آگره؛»

«آبي نفر وياووني کا بلنده سسي نه بواتي:

«خداوندي راه حاضير آگره!

«چي اومه راه، دوز آگره.»»

٢٤س، يحيي تعميد دهنده وياووني کا ظهور گرديشه، و اعلام بگردی که مردم اشن گناه اون بخشسته را توبه بگرن و غسل تعميد بگرن. ٥ يهوديه ولايتي گرد آهالي و اورشليمي گرد مردم، بشين يحيي ور و اشن گناه اون اعتراف بگردين، و اردن روارى کا يحيي کا غسل تعميد بگتين. ٦ خلایي که يحيي دگری، دوه پشمی کا به و چرمينه گمردوندي اشن گمري کا دوسی، و چي غذا چک اردک و کويه غسل به. ٧ يحيي اعلام بگردی و بواتي: «چمن پش، کسی بومی که به من کا قدرتمندتر استه و از لایق نیمه که حتی شت آبوم چي کفشون بندی آگرم. ٨ از شمه آوی نه تعميد دوعمه، اما روح القدسی نه شمه تعميد بدای.»

عيسى تعميد

٩ روزون کا، عيسى جليلی ولايت، ناصيره شهري کا اومه و اردن روارى کا يحيي کا غسل تعميد گتیشه. ١٠ هنته که عيسى آوی کا اومه برون ويندیشه که آسمونين آبينه و خدا روح گفتري شيوار اومه جیر و عيسى سري کا قرار گتیشه. ١١ و سسی آسموني کا اومه که واتیشه: «ته چمن عزيزگرامي يه زوئه ايش، از ته کا

ور راضیمه.»

عیسی آزمایشون کا

۱۲ خِدا روح اَلْبَحَل عیسی بَرْدِشہ ویاوونی را. ۱۳ عیسی چل روز ویاوونی کا بہ و شیطان آبی آزمایش بگردی. عیسی وَحْشی یَہ حیوونون نہ مَند بہ و ملائیکہ اِن آبی خِدمت بگردین.

عیسی اِشتن خِدمتی شروع بگردی

۱۴ یحیی دستگیر بیہ پَش عیسی شَہ جَلیلی ولایتی را. آ، خِدا شادَہ خَوَری اِعلام بگردی ۱۵ و بَواتی: «چَی وخت آرستہ و خِدا پاتشاپی نَزدیک آہ. توبہ بگرہ و اِم شادَہ خَوَری ایمان بوآرہ.»

عیسی اَوّلین شاگردن

۱۶ عیسی ہتہ کہ جَلیلی دریاچہ گناری کا کارا دَوِیَری شَمعون و شَمعونِی پرا، اَندریاسی ویندِشہ کہ آوی کا ماشک دَرَفَنین، چوم اَوْن صَبّاد بیئہ. ۱۷ عیسی اَوون نہ واتِشہ: «چَمِن دوملہ بایہ و از شَمہ اَدَمون صَبّاد وَج اَکَرِم.» ۱۸ اَوْن اَلْبَحَل اِشتن ماشکون وِل اَکَرْدِشونہ و عیسی دوملہ راہ دَلکینہ. ۱۹ وختی عیسی روگتہ شہ نار، یعقوب و چَی پرا یوحنا ویندِشہ کہ زیدِی زوئہ اِن بیئہ. اَوْن اِشتن لوتکا دیلہ کا ماشکون تعمیر بگردین. ۲۰ عیسی اَلْبَحَل اَوون دَخوندِشہ. اَوْن نِی اِشتن دَدہ زیدِی، کارگون نہ لوتکا کا وِل اَکَرْدِشونہ و شینہ عیسی دوملہ.

ایلہ مِردی شفا کہ روح پلیدش اِستبہ

۲۱ اَوْن شینہ گَفَرناحومی شہری را. وختی مقدّس شنبہ روز آرستہ، عیسی اَلْبَحَل شہ یہودیون عبادتگاہ و دَمَندہ تعلیم دوغہ. ۲۲ مردم چَی تعلیمون کا مات آہ بیئہ، چوم اِقتداری نہ اَوون تعلیم بَدای، نہ توراتی معلمون شیوار. ۲۳ اَ موقع، چوون عبادتگاہ کا مِردی اِستبہ کہ روح پلیدش اِستبہ. اَ خِلیع بگردی: ۲۴ «ای عیسیٰ ناصری، تہ آمہ نہ چہ کارر اِستہ؟ آیا اومیش آمہ نابود بگری؟ بَزَنیم تہ کیش! تہ ہ قُدوس، خِدا اِستیش!» ۲۵ ولی عیسی اَ پلیدہ روح را زَرہ گِتِشہ و واتِشہ: «سَس مگہ و آبی کا پرون برا!» ۲۶ اَ موقع پلیدہ روح اَ مِردکی بَرک تکان دوشہ و نارہ گشون اَ مِردی کا پرون اومہ. ۲۷ مردم گرد ہنتہ تعجب

گردشون به که یندی کا دَفرسین: «إم دِ چَه؟ ایله تازه تعلیمی اِقتداری نه! آ حتی پلیده روحون فرمان بدای و اون آپی کا اطاعت بگردین.»^{۲۸} چپی دویپرده نِه که عیسی شور و سُورت گرد جلیلی منطقه کا دپیچسته.

عیسی ور گسون شفا بدای

^{۲۹}هِنته که عیسی عبادتگاه نه شه برون، یعقوب و یوحنا نه شه شمعون و آندریاسی ک. ^{۳۰}شمعونی ژن ننه تو داریسته و رخت خواوی کا به. اون اَلبَحَل عیسی چپی حالی کا خور دار گردشونه. ^{۳۱}عیسی شه چپی ور و چپی دسی گتیشه و آپی پرزاووندیشه. آ ژنی تو قطع آبه و دمَنده اوون کا پذیرایی کردشه. ^{۳۲}مغریب دم، آفتاوی نِشته پش، گرد مریضون و تور و دیونه اون وردشونه عیسی ور. ^{۳۳}گرد شهری مردم آ، ک بَری وری کا جمع آبه بینه! ^{۳۴}عیسی ور گسونی که جور به جور دَرِد مرض دارین، شفا دوشه و وِره دیوون نی آدمون کا برون برگردشه، آنیشتشه دیون گفی بَرِنن، چوم اون عیسی آزونین.

عیسی جلیلی کا تعلیم بدای

^{۳۵}صِبی سر که خلا هوا تاریک به، عیسی پرشته و ک نه شه برون. آ، شه خلوت جگابی را و اوآ کا دعا کردشه. ^{۳۶}شمعون و چپی همراه ان عیسی دومله گردینه. ^{۳۷}اون وختی عیسی تَلَفِشونه، آینه واتشونه: «گرد کارا اِشته دومله گردن!» ^{۳۸}عیسی اوون نه واتشه: «بایه بَشَم دور و اطرافی شهرن را تا از اوآ کا نی تعلیم بدم، چوم امی واسی اومیمه.» ^{۳۹}بس عیسی راه دلکه و شه گرد جلیلی ولایتی ام سر تا آ سری را. عیسی چوون عبادتگاه اون کا تعلیم بدای و دیوون آدمون کا برون برگری.

عیسی، ایله جُدای یه مردی شفا بدای

^{۴۰}ایله جُدای یه مردی اومه عیسی ور، زنگ ژندشه و منتی نه واتشه: «اگم ته بپیش بشای من شفا بدی.» ^{۴۱}عیسی دلیل ا مردی را سیسته و اِشتن دسی دراز آگردشه، آپی دس آسوشه و واتشه: «پیستمه، شفا بگه!» ^{۴۲}هَ لَحْظَه، جُدای آپی کا برشه و ا مرد شفا گتیشه. ^{۴۳}عیسی اَلبَحَل ا مردی رابی کردشه و آپی قَدغن کردشه ^{۴۴}واتشه: «اِشته هواسی جمع آگه که ام ماجرا هیچکسی نه مواجی، ولی بش و اِشتن کاهنی نشون بده و قِربونی که مخصوص شفا اِسته و موسی پیغمبر حُکم کردشه، قِربونی بگه، تا اوون ثابت ببو که ته شفا گتره.»

٤٥ اما آ میرد شه پرون، دمنده آزادی نه درباره ام ایفاق گف زندشه و چپی خوری پخش آگردشه. امی واسی عیسی د نیمشای آشکارا بشو شهری را، بلگم شهری پرونی خلوت جگا اون کا بَمندی و مردم گرد جگا اون کا بومین عیسی ور.

۲

عیسی، ایله اِفلِیجه مردی شفا بدای

١ چن روزه پش، وختی عیسی هنی اومه گفَرناحومی شهری را، مردم خوردار بینه که عیسی ک کا منده. ٢ وره گروهی جمع آینه، انته که حتی بری پیشی کا نی د جگا نِبَه، و عیسی خدا کلامی آوون تعلیم بدای. ٣ ام موقع، چن نفر اومینه که ایله اِفلِیجه مردی چهار نفری کارا بوآردین عیسی ور. ٤ اما وختی که جماعتی ور بییه واسی نِشاستشونه عیسی نزدیک آبون، عیسی گفاینه سِری سَقفی پِگتِشونه. سَقفی آگرده پش، آ دوشکی که اِفلِیچ چپی سِری کا ختَه به، وِیسا آگردشونه جیر. ٥ عیسی وختی چوون ایمانی ویندشه، اِفلِیجه مردی نه واتشه: «زونه، اِشته گناه ان بَخِشسته بینه.» ٦ بعضی گله توراتی معلِمین که اوآکا نِشت بینه، اِشتن دِلی کا واتشونه: ٧ «چیرا ام مرد انته گف رُنه؟ کُفر بواتی! خدا غیراز کی بَشای گناه اون بَبخشه؟» ٨ عیسی اَلْبَحَل اِشتن روح کا زونِستشه که اون اِشتن نه چه فیکر بگردین و آوون نه واتشه: «چیرا سَمه دِلی کا انته فیکر بگردیرون؟ ٩ گمِیله گف راحتتر استه ام اِفلِیچی نه بوآجم، ام که "اِشته گناه ان بَخِشسته بینه" یا ام که "پرز، اِشته دوشکی پِگه و راه بش"؟ ١٠ اما امی واسی که بزونه انسانی زونه زمینی کا ام قدرت و اِختیاری استشه گناه اون بَبخشه- اِفلِیچی نه واتشه: ١١ تَه بواتیم، پرز، اِشته دوشکی پِگه و بش ک! ١٢ آ مرد پَرشته و اَلْبَحَل اِشتن دوشکی پِگتِشه و گردی چمون پیشی کا اوآنه شه پرون، جوری که گرد تعجب گردشونه و خدا شکر گردشونه و واتشونه: «هرگز انته ره چپی ویندمون نِبَه.»

عیسی، لاوی دعوت بگردی

١٣ عیسی هنی شه دریاچه گنار. گرد جماعت کارا بومین چپی ور و عیسی آوون تعلیم بدای. ١٤ وختی که عیسی اوآنه کارا دویتری، لاوی، حَلْفاي زونه ویندشه که باج ویگته دَگه کا نِشت به. آینه واتشه: «چمن دومله بری.» آ پَرشته و عیسی دومله را دلکه.

۱۵ وختی عیسی، لاوی کَ کا، سفره سَری کا نِشت به، وِره باجگیرن و گناه کارن عیسی و چپی شاگردون نه همسفره بینه، چوم وِر گسِن آوون کا، عیسی دومله بَشین. ۱۶ وختی توراتی معلِمِن که فریسی فرقه کا بینه، ویندِشونه که عیسی، گناه کارون و باجگیرون نه همسفره اِسته، چپی شاگردون نه واتشونه: «چیرا عیسی باجگیرون و گناه کارون نه غذا بَرَدی؟» ۱۷ وختی عیسی اِم گفی دَرَسشه آوون نه واتشه: «مَریضَن طَبیب پیستشونه، نِه سالِمِن. اَز اومِیمَه گناه کارون دعوت بَکَرِم توبه بَکَرِن نِه صالِحون.»

سوال گَرده دربارَه روزه گِته

۱۸ وختی که یحیی شاگردن و فریسیین روزه بینه، مردم اومینه عیسی وِر و دَفَرَسشونه: «چیرا یحیی شاگردن و فریسیون شاگردن روزه گِرِن، اَمّا اِشْتِه شاگردن روزه نِگِرِن؟» ۱۹ عیسی جَواو دوشه: «مَگم بَی که عروسی میهمونِن تا وختی که زِمّا آوون نه اِسته، روزه بَکَرِن؟ تا وختی که زِمّا آوون نه اِسته آوِن نیمشان روزه بَکَرِن. ۲۰ اَمّا روزونی بومِین که زِمّا آوون کا ویگته بَی. آ روزون کا آوِن روزه گِرِن.»

۲۱ هیچ کس تازه پارچه ای که آو دَشَه نییَه، ایله گَنه خَلا کا پینه نِژَنه. اَگم اِنْتَه بَکَرَه، پینه خَلا کا کَنده بَی، تازه، گَنه کا جِدا آبو، و خَلا بَدتر پِزْرِیسته بَی. ۲۲ هیچکس تازه سَرّوای گَنه مَشکون کا نِدَگَرَه، اَگم اِم کاری بَکَرَه چوم تازه سَرّاو خَلا گَازش اِسته، مَشکون پَلَه بَکَرَدی و سَرّاو و مَشکِن هَر دِ گِلَه اَز بَین بَشین. بَلگم تازه سَرّوای تازه مَشکون کا دَگِرِن.»

عیسی، مقدّس شنبه روزی صاحب اِختیار

۲۳ یهودیون ایله مقدّس شنبه روزی کا، عیسی گندَم جارون دیله نه کارا دَوِپَتری و چپی شاگردن هَتَه که بَشین، دَمَندینه گندمی خوشه اون سَری چینین. ۲۴ فریسیون فرقه عِلْمَا آیینَه واتشونه: «دَیس، چیرا اِشْتِه شاگردن کاری اَنجام بَداین که مقدّس شنبه روزی کا جایز نییَه؟» ۲۵ عیسی جَواو دوشه: «مَگم تا حَسَه توراتی کا خَندَرُون نییَه اَ موقع که داوود پائِشا و چپی یارن مُحتاج و وِشی بینه، داوود چه گَرَدِشه؟ ۲۶ اَ چَنتَه، اَبِیَاتاری زمانی کا، که کاهن اَعْظَم به، شَه خِدا کَ دیله و تقدیس بییَه نونی هَرَدِشه و اِشْتَن یارون نی آدوشَه، اَنونی که چپی هَرَدِه معبدی کاهنون غِیراز، هیچکسی را جایز نِبَه.» ۲۷ عیسی آوون نه واتشه: «مقدّس شنبه اِنسانی را وَج آبییَه، نِه اِنسان مقدّس شنبه را. ۲۸ بَس،

علیلِ مردی شفا

۱ عیسیٰ ہنی شہ یھودیون عبادتگاہ دیلہ۔ اوآ کا ایلہ مردی استبہ کہ چپی ایلہ دس خشک آبہ بہ۔ ۲ فریسی فرقه علما، عیسیٰ زیر نظر دارین تا بوین کہ عیسیٰ یھودیون مقدس شنبہ روزی کا آمردی شفا بدای یا نہ، تا انتہ بھونہ ای بتلفن کہ عیسیٰ بختون بڑن۔ ۳ عیسیٰ آمردی نہ کہ چپی دس خشک آبہ بہ واتشہ: «بری اییا۔» ۴ آ موقع اوون کا دفرسشہ: «مقدس شنبہ روزی کا چاکی گردہ جایز استہ یا بدی گردہ؟ کسی جانی نجات دوعہ یا چپی کیشتہ؟» اما اون ساکیت مندینہ۔ ۵ عیسیٰ، اوونی کہ چپی دور و بری کا مند بینہ غضبی نہ دییشتہ و چوون سنگدیلی کا ناراحت بہ۔ دوملہ آمردی نہ واتشہ: «اشتہ دسی دراز آگہ۔» آمرد اشتن دسی دراز آگردشہ و چپی دس وچ آبہ۔ ۶ فریسی فرقه علما برشینہ پرون و آلبحل ہیرودیسی طرفدارون نہ توطئہ گردشونہ کہ چنتہ عیسیٰ از بین پیرن۔

وزہ مردم عیسیٰ دوملہ بشین

۷ دوملہ عیسیٰ اشتن شاگردون نہ شہ دریاچہ گنار۔ یال جماعتی جلیلی ولایتی کا، یھودیہ ولایتی کا، ۸ اورشلیمی شہری کا، آدومیہ ولایتی کا، اردن رواری آوری کا و صور و صیدونی منطقہ اون دور و بری کا، راہ دلکینہ عیسیٰ دوملہ۔ وختی آ یال جماعت عیسیٰ گرد کارون خوری درسشونہ، اومیئہ چپی ور۔ ۹ جماعتی ور بیہ واسی، عیسیٰ اشتن شاگردون نہ واتشہ آپی را لوتکاپی حاضر آگرن، تا نبادا مردم ہر طرفی نہ آپی فشار بوآرن۔ ۱۰ چوم عیسیٰ ور گسون شفا دوعش بہ، گرد مریضن ہر طرفی نہ آپی فشار بوآردین تا آپی دس آسان۔ ۱۱ ہر وخت پلبدہ روچن عیسیٰ بویندین، چپی پیشی کا خاکی سر بلکین و خلیع زئین: «تہ خدا زوئہ ایش!» ۱۲ اما عیسیٰ تاکیدی نہ اوون دستور بدای کہ کسی نہ مواجن آکییہ۔

دونزہ گلہ حواری

۱۳ عیسیٰ پشہ کوهی گفا و کسونی کہ پیستشہ، دخوندشہ اشتن ور و اون اومیئہ عیسیٰ ور۔ ۱۴ عیسیٰ دونزہ نفر انتخاب گردشہ و چوون نومی حواریون

نوشه، تا چي همراه بپون و آوون ويسا آگره مردمی تعليم بدن،^{۱۵} و ام قدرت و اختیاری بدارن که دیوون آدمون کا برون برگرن.^{۱۶} آ دونه نفر که انتخاب گرده امین بینه: شمعون که چي نومی پطرس نوشه؛^{۱۷} یعقوب زیدی زوئه و یعقوبی برا یوحنا که چوون نومی 'بوانرجس' نوشه، یعنی 'گرخونه زوئه ان'؛^{۱۸} آندریاس، فیلیپس، برتولما، متی، توما، یعقوب خلفای زوئه، تَدای، شمعون وطن پرست،^{۱۹} و یهودا آسخریوط که به عیسی خیانت گرده.

روح القدوسی نه کفر واته

۲۰. دومله عیسی شه ک و هنی جماعتی جمع آینه، جوری که عیسی و چي شاگردن حتی نیمشاین غذا برین.^{۲۱} وختی عیسی خانواده امی درسشونه، شینه تا عیسی اِشْتَن نه بېرن، چوم که اون بواتین: «آ، اِشْتَن عقلی آز دَس دوعشه.»^{۲۲} توراتی معلمین نی که اورشلمی کا اومه بینه بواتین: «بعلزبول آبی گتسه» و «دیوون ریسی کمکی نه دیوون برگره.»^{۲۳} عیسی آوون دَخونِدِشه اِشْتَن وَر و آوون را مَثَلونی وَرِدِشه و واته: «چنته ممکن که شیطان، شیطانی برون برگره؟^{۲۴} اگم ايله مملیکتی کا دِ دَسْتَه ای دَلِکَه، ا مملیکت نیمشا پا برجا بومونه.^{۲۵} و اگم ايله ک ای کا دِ دَسْتَه ای دَلِکَه، ا ک نیمشا پا برجا بومونه.^{۲۶} اگم شیطان نی اِشْتَن ضِد قیام بگره و دِ دَسْتَه ای دَرَفَنَه، نیمشا پا برجا بومونه، بلگم نابود بی. ^{۲۷} هیچ کس نیمشا ایلَه قوی یه مردی ک دَشو و چي أموالی غارت بگره، مگم ام که اول آ قوی یه مردی دَوْنِدِه. دومله حقیقتاً بَشای چي ک غارت بگره.

۲۸. «حقیقتاً شمه نه بواتیم، که انسانی گرد گناه ان و هر کفری که بواجه بَخِشْتَه بی؛^{۲۹} اما هر کسی که روح القدوسی نه کفر بواجه، هرگز بَخِشْتَه ندیب، بلگم چي گناه تا ابد چي گردن بی.»^{۳۰} عیسی ام گف امی واسی به که بواتین: «عیسی پلیده روح هستشه.»

عیسی ننه و چي برا ان

۳۱. عیسی ننه و چي برا ان اومینه. اون پرونی کا مند بینه، ای نفری ویسا آگردشونه تا عیسی دَخونه.^{۳۲} جماعتی که عیسی دوری کا نِشْت بینه، ای نه وایشونه: «اِشْتَه ننه و اِشْتَه برا ان پرونی کا مندینه و اِشْتَه دومله گردن.»^{۳۳} عیسی جَواو دوشه: «چِمِن ننه و چِمِن بران چه کسونی اِستینه؟»^{۳۴} آ موقع کسونی که چي دوری کا نِشْت بینه، دیبشته و واته: «اِمِن چِمِن ننه و چِمِن

پرا ان اینه! ۳۵ چوم هر کسی که خدا اراده انجام بده، چمن پرا و چمن خالا و چمن ننه استه.»

۴

گشاوری مثل

۱ هنی عیسی دریاچه کناری کا دمنده تعلیم دوعه. یال جماعتی عیسی دوری گتسون به ائته که ناچار به لوتکاپی دنشه که دریاچه کا به و اوآکا نشته، و گرد جماعت دریاچه وری کا، خشکی کا بیئه. ۲ عیسی مثلون نه، وره چيون اوون آموئشه. آشتن تعلیمی کا اوون نه واتشه: ۳ «گوش بدیئه! ایله گشاورز دونه پشنده را شه مزرعه. ۴ وختی دونه پشونی، بعضی گله دونه ان راه کا ویینه و پرنده ان اومینه و اوون هر دشونه. ۵ بعضی گله دونه ان سنگی یه زمینی کا ویینه که ور خاکش نبه. بس دونه ان البحل پرسینه چوم خاک کم عمق به. ۶ اما وختی آفتاو پرمه، پرسه دونه ان گرد سیستینه و خشک آینه چوم بنه شون نبه. ۷ بعضی گله دونه ان برون دیله کا ویینه. بزنی اوون نه پرسینه و تومون خفه گردشونه و ثمری نوردشونه. ۸ اما بقیه دونه ان چاک خاکی کا ویینه و جوونه زندشونه، رشد گردشونه و بار وردشونه، ور آینه، بعضی سی، بعضی شصت و بعضی صد برابر.» ۹ دومله عیسی واتشه: «هر کسی دزسه گوش هستشه، دزسه.»

۱۰ وختی که عیسی تنخا به، آدوزه گله شاگرد و کسونی که چپی دور و وری کا بینه، درباره مثلون آبی کا سوال دفرسشونه. ۱۱ عیسی اوون نه واتشه: «خدا پاتشاپی سر شمه آدوعه بیئه، اما برونی مردمی را، گرد چی مثلون نه واته بی؛ ۱۲ تا:

«حقیقتاً دپسن، اما درک مگرن،

حقیقتاً دزسن، اما مفهمین،

نبادا آگردن و بخشسته ببون!»

۱۳ آ موقع اوون نه واتشه: «آیا ایم متلی درک نگره؟ بس چنته پیسترونه دیتر مثلون درک بگره؟ ۱۴ گشاورز خدا کلامی بگشتی. ۱۵ بعضی مردم، آدونه اوونی شیواری نه که راه کا ویینه، اوآ که خدا کلام کاشته بی؛ وختی که خدا کلامی دزسن، البحل شیطان بوعی و کلامی که اوون کا کاشته بیئه، دزده. ۱۶ بعضی مردم نی آدونه اوونی شیواری نه که سنگی یه زمینی کا کاشته بیینه؛ وختی اون

خدا کلامی دَرَسِن اَلْبَحَل اَبِي شَادِي نَه قَبُول بَگَرْدِين،^{۱۷} اَمَّا چوم اِشْتَن کا پَنَه نیشونه، فقط روگتِه دوام بوآردین. اَموقع که خِدا کلامی واسی، سختی بَویندین یا اذیت آزار بَبین، اَلْبَحَل ایمانی کا آگَرْدِن.^{۱۸} بعضی دَیِر نی، آدونه اونی شیواری نه که پَرُون دیله کا کاشته بَیینه؛ اُون خِدا کلامی دَرَسِن،^{۱۹} اَمَّا اَم دُنیا نِگَرانی اِن و مال دنیا وسوسه و دَیِر چَیون هوس، چَون دِیلی دیله دَشو و خِدا کلامی خَفه بَگَرْدی و بَیْثَمَر بَگَرْدی.^{۲۰} بقیه، دونه اونی شیواری نه که چاک خاکی کا کاشته بَیینه؛ اُون خِدا کلامی دَرَسِن، اَبی قَبُول بَگَرْدین و سی، شَصت و صد برابر، بار بوآردین.»

چرا مثل

^{۲۱} عیسی آوون نه وائشه: «آیا چرا بوآردیرون تا چپی سری کا سَرپوش پَنیه یا اَبی تختی جیری کا بَنیه؟ مَگم اَبی چرا پویه سری کا نَیه؟^{۲۲} چوم هیچ سَرپوش پَنوغه چپی نی که اَشکار اَمبو و هیچ نِیَنکی یه چپی نی که عَلی مَبو.^{۲۳} هَرکسی دَرَسه گوش هَسْتِشَه، دَرَسه.»^{۲۴} دومله آوون نه وائشه: «آ چپی که دَرَسه، دَقْت بَگَره. هَر پیمونه ای نه که وزن بَگَره هَ پیمونه نه شَمه را وزن بَی، و حتی وِرْتَر شَمه آدوَعه بَی.^{۲۵} چوم به کسی که هَسْتِشَه، وِرْتَر آدوَعه بَی، و کسی که نِیْشَه، حتی آ چپی که هَسْتِشَه نی اَبیکا وِیگتِه بَی.»

دونه ای مثل که پَرسه

^{۲۶} عیسی وائشه: «خِدا پَاتَشاپی ایلَه مَرْدی شیوار اِسته که زمینی کا دونه پَشونه.^{۲۷} شَو و روز، اَمِرْد چه خِته بَبو چه آگا بَبو، دونه جَوونه رَنه و پَرسه. چَنته؟ اَنیمَرنه.^{۲۸} زمین اِشْتَن اِشْتَن بار بَدای: اَوّل ساقه پَرا، دومله خوشه سوز اَبو و چپی به دومله خوشه، دونه نه پور اَبو.^{۲۹} اَمَّا وختی دونه آرستِه، گشاورز اَلْبَحَل داژِی پَگَره، چوم درو فصل آرستِه.»

خَرْدَل دونه مثل

^{۳۰} عیسی هَنی وائشه: «بوآجَم خِدا پَاتَشاپی چه چی شیوار اِسته، یا چه مَثَلی نه اَبی توضیح بَدیم؟^{۳۱} خِدا پَاتَشاپی ایلَه خَرْدَل دونه اَبی شیوار اِسته. خَرْدَل دونه، رُوکترین دونه ای اِسته که زمینی کا کارن،^{۳۲} ولی وختی کاشته به، پَرا و گَرْد باغی گیاه اُون کا یالتر بَی، یال لَاحه اُون بوآردی، اِنته که پرنده ان بَشاین چپی ساکا خومَه وَج آگَرِن.»

۳۳ عیسی وِر، اِنته رَه مَثَلون نه تا اوآ که بَشاین درک بَگرن، خِدا کلامی چَوون را واِتشه . ۳۴ عیسی، مردمی را بیدون مَثَل گفی نِزنی؛ اما وختی که اِشَن شاگِردون نه تنخا به، گِرد چِیون چَوون را توضیح بدای.

عیسی، کِلایِ آروم آگره

۳۵ روز وختی مَغریب به، عیسی اِشَن شاگِردون نه واِتشه: «بِشَم آوی آ طرفی را.» ۳۶ اَوَن جماعتی وری نه شینه و عیسی هَ لوتکایِ نه که آبی کا به، اِشَن نه بَرِدِشونه. چَن گِله دِیِر لوتکا نی ائی نه شینه. ۳۷ اِی دَفعه تِنده وایِ راست آبه. موچَن هِنته لوتکا کا گِین که نِزدیک به لوتکا آوی نه پور آبو. ۳۸ اما عیسی لوتکا پِشتی کا، اِشَن سَری بالِشی سَر نوَعَش به و خِت به. شاگِردن عیسی خواوی کا بَگِردِشونه و واِتشونه: «اُستاد، تِه اَهمیت نِدی که کارا هَلاک آبییم؟» ۳۹ عیسی پَرِشته و وا را زَرَه گِتِشه و دریاچه نه واِتشه: «ساکیت آبو! آروم ببو!» آ موقِع وا اِنِشته و گِرد جِگا کامل آروم آبه. ۴۰ دومله عیسی اِشَن شاگِردون نه واِتشه: «چِرا اِنته تَرَسه اِیرونه؟ حَلا اِیمان نِیرونه؟» ۴۱ اَوَن وِر تَرَسه بینه و یِندی نه بَوَاتین: «اِم کِییه که حتی وا و دریاچه نی آبی کا اِطاعت بَگِردین!»

۵

عیسی ایلَه تور و دیوونه مِردی شفا بدای

۱ دومله اَوَن شینه دریاچه آ طرفی را، جِراسیونی منطقه را. ۲ هِنته که عیسی لوتکا کا وِرمه، ایلَه مِردی که پلیده روح گِیرفتار به، قِبرستونی کا بَرون اوَمه و عیسی نه دِیما دیس به. ۳ آ مِرد قِبرستونی کا زندگی بَگِردی و دِ کسی نِیمشای که حتی زنجیری نه نی آبی دَوِندی. ۴ چوم چندی گَرَه ائی قول و زنجیری نه دَوَسْتَشون به، اما آ، زنجیرون پَلَه گِردش به و آ قولونی که چِی پاون کا دَوَسْتَشون به، چاکنده ش به. هیچ کسی زور اِنِستی که آبی رام آگری. ۵ شو و روز گورون و کولون سَری کا خِلیع رُنی و سِنگی نه اِشَن زخمی گری. ۶ وختی دوری نه عیسی ویندِشه، ویریتَه ویریتَه اوَمه و عیسی پِیشی کا بَلکه زمینی سَر، ۷ و پلنده سَسی نه خِلیع رُندِشه: «ای عیسی، خِدا ی متعالی زوئه، تِه مِنه چه کارر اِسته؟ تِه قَسَم بدایم به خِدا که مِین عذاب مَدی!» ۸ چوم عیسی آینه بَوَاتی: «ای پلیده روح، اِم مِردی کا بَرون پری!» ۹ عیسی آبی کا دَقَرِشَه: «اِشَتِه

نوم چه؟» جَواو دوشه: «چِمِن نوم فُشون اِسته؛ چوم وِر اِستيمونه.»^{۱۰} و وِر عیسی مِنت گَرْدِشه که اوون اَمَنطقه کا برون بَمَرگَرِه.^{۱۱} آ دور و اَطرافِی کولون کا، یالِ خوعه رَمَه ای کارا غذا بَرْدین.^{۱۲} پَلیده ارواح عیسی مِنت گَرْدِشونه، و اِتشونه: «اَمَه ویسا آگَه خو اون دیله؛ بَدا بَشَم چوون دیله.»^{۱۳} عیسی نی اوون اِجازه دوشه. پَلیده ارواح نی اَمِرْدی کا برون اومینه و دَشینه خو اون دیله. رَمَه ای که چِی تعداد تقریباً دِ هَزار اِگَه خو بَه، کولی سَر اَشِیپِی نه هجوم بَرْدِشونه دریاچه ظرف و آوی دیله کا غرق آیینه.

^{۱۴} خوعه وون دَوَشْتینه و اِم اِتْفاقی شهری کا و دِه کا و اِتشونه. مردم نی اومینه تا بوینن چه اِتْفاقی دَلکه.^{۱۵} اُون اومینه عیسی وِر و وختی ویندِشونه اَتور و دیوونه مِرْد که پیشتری اَفشونی گیرفتار بَه، حِسَه خَلا دَگَرْدِشه و عاقل اوآ کا نِشْتَه، وحشت گَرْدِشونه.^{۱۶} کسونی که اِم ماجرا اِشْتَن چمی نَه وینده شون بَه، آ چِی که اَتور و دیوونه مِرْد و خو اون سَر اومَه بَه، مردمی را و اِتشونه.^{۱۷} آ موقع مردم دَمَندینه عیسی مِنت گَرْدِشونه که چوون منطقه کا بَشو.

^{۱۸} وختی عیسی لوتکا دَنشی، اَمِرْدی که پیشتر تور و دیوونه بَه، عیسی مِنت گَرْدِشه که چِی همراه بَشو.^{۱۹} اَمّا عیسی اِجازه نِدوشَه و و اِتشَه: «بِش ک، اِشْتَه دوست و اَشْناویون وِر و اوون نه بوآج که خِداوند بَه تِرا چه گَرْدِشه و چِنْتَه بَه تِن رَحْم گَرْدِشه.»^{۲۰} بَس اَمِرْد شَه و دِکاپولِیسی منطقه کا، آ چِی که عیسی اِی را گَرْدَش بَه، دَمَنده اِعلام گَرْدِشه، و مردم گِرْد خِیرون بینه.

عیسی، ایله ژنی و یایروسی کله شفا بدای

^{۲۱} عیسی هنی لوتکا نه شَه آوی اَطرفی را. دریاچه گناری کا، وِرَه جماعتی چِی دوری کا جمع آیینه.^{۲۲} دومله عبادتگاه ایله رِئیسون کا نی که چِی نوم یایروس بَه اومَه اوآ و عیسی وینده نَه چِی دَس و پا دَلکه^{۲۳} و وِر مِنت بَگَرْدی و بواتی: «چِمِن روکه کله کارا بَمَرْدی. پری، اِشْتَه دَسی چِی سَری کا پَنه تا وَج اَبو و زنده بومونه.»^{۲۴} بَس عیسی آیینه شَه.

وِرَه جماعتی نی عیسی دومله راه دَلکینه. اُون هر طرفی نه عیسی فشار بوآردین.^{۲۵} اوآکا، ایله ژنی بَه که دونزه سال بَه خونریزش اِستَبَه.^{۲۶} اَرِن وِرَه دکترون وِر شَه بَه و چوون دَسی جیری کا وِر عذاب گَشش بَه و اِشْتَن اموالی گِرْدی خرج گَرده ش بَه؛ اَمّا وَج اَبیبَه عوض، بَدْتَر اَبَه بَه.^{۲۷} اَرِن، عیسی دربارَه چِیونی دَرَسش بَه، بَس جماعتی دیله نه عیسی پِشتی نه اومَه و چِی ابا دَس

آسوشه. ^{۲۸} چوم آرڻ اِشْتَن نه واٽش به: «اگم حتی چي ابا دس آسام، شفا بگتيم.» ^{۲۹} هه لحظه چي خونريزي بند اومه و اِشْتَن جاني کا احساس گرديشه که اِشْتَن مريضی کا شفا گتسه. ^{۳۰} عیسی هه لحظه زونستشه که قوتی آبی کا برشه. بس جماعتی دیله کا اِشْتَن دور و وری دیشته و دفرسه: «کی چمن ابا دس آسوشه؟» ^{۳۱} چي شاگردن جواو دوشونه: «بويندیش که جماعت هر طرفی نه ته فشار بواردين؛ هنی دفرسی، «کی من دس آسوشه؟» ^{۳۲} عیسی اِشْتَن دور و وری دیشته تا بويه کی ام کاری گرديشه. ^{۳۳} بس آرڻ که بزنی چه اِتفاقی آیرا دلکه، ترس لرزی نه اومه و عیسی پا دلکه و گرد حقیقی بی را واٽشه. ^{۳۴} عیسی آرڻی نه واٽشه: «کله، اِشْتَه ایمان ته شفا دوعشه. سقی نه بپش و ام مريضی کا آزاد ببو!»

^{۳۵} عیسی خلا کارا گف رڻی که عدهای عبادتگاه رئیس ک کا اومینه و واٽشونه: «اِشْتَه کله مرده! ډ چیرا اُستادی زحمت بدایش؟» ^{۳۶} اما وختی عیسی چوون گفی دزسه، عبادتگاه رئیس نه واٽشه: «مترس! فقط ایمان بډا.» ^{۳۷} و اجازه نډوشه که پطرس و یعقوب و یعقوبی برا یوحنا غیراز کسی چي دومله بشو. ^{۳۸} وختی اون آرستینه عبادتگاه رئیس ک، عیسی ويندشه که چه غوغایی یه. مردم بلنده سسی نه داد بگردین و شیون بگردین. ^{۳۹} بس عیسی شه دیله و اوون نه واٽشه: «ام غوغا و شیون چیرایه؟ خردن مرده نیته، بلگم خته.» ^{۴۰} اون عیسی را خورستینه. ولی عیسی گرد اوون اوآکا برگردشه، خردنی دده ننه و شاگردونی که چي همراه بینه پگتسه و شه چگایی که خردن اوآکا استبه. ^{۴۱} عیسی آ کله دسی گتسه و آیینه واٽشه: «تالیتا، کوم!» یعنی: «ای روک کله، به تینه بوایم پرز!» ^{۴۲} آ کله اَلْبَحَل پرشته و دمنده راه شییه. آ کله دونزه ساله به. اون ام اِتفاقی کا ورمات و مبهوت بینه. ^{۴۳} عیسی اوون ور سفارش گرديشه که مرزن کسی ام اِتفاقی کا خوردار ببو و واٽشه ای چي آدیته آ کله تا بره.

۶

ناصره شهری مردم عیسی رد آگرن

^۱ عیسی اوآ نه راپی به و اومه اِشْتَن شهر. عیسی شاگردن نی چي دومله شینه. ^۲ وختی مقدس شنبه روز به، عیسی عبادتگاه کا دمنده تعلیم دوعه. ور گسن چي گفون دزسه کا مات و مبهوت بینه و بواین: «ام مرد ام چییون کیا کا یاد گتسه؟ ام چه حکمتی استه که ای آدوعه بیته؟ و امن چه معجزه اوئی استینه

که چي دسي نه انجام يبي؟^۳ مگم، هه نجار نييه؟ مگم مريمي زوئه نييه؟ مگم، يعقوب، يوشا، يهودا و شمعوئي پرا نييه؟ مگم چي خالان اييا، چمه ديله کا زندگي نگرين؟» بس اون عيسي گفون کا ناراحت آيينه.^۴ عيسي اوون نه واتشه: «ايله پيغمبر گرد جگا کا حرمت هستشه، جز اشن شهري کا و اشن خويشون ديله کا و اشن خانواده ديله کا!»^۵ عيسي نشاستشه او آ کا هيچ معجزه اي انجام بده، امي غيراز که اشن دسي چن گلّه مريضي سر نوشه و اوون شفا دوشه.^۶ عيسي چوون بي ايماني کا خيرون به.

عيسي اطرافي ده اون کا گردی و مردمی تعليم بدای.

عيسي دونزه گلّه خواری ويسا آگره

^۷ عيسي اشن دونزه گلّه شاگردی د خونديشه، دمنده اوون د به د ويسا آگرديشه و اوون قدرت و اختيار آدوشه تا پليده روح اون آدمون کا برگرن. ^۸ اوون دستور دوشه که سفري را، ايله دس چو غيراز چي اشن نه مبيگرن؛ نه نون، نه کوله بار و نه اشن گمر دوندون کا پول.^۹ کفش دگرن، اما اضافه شي مدگرن.^{۱۰} و اوون نه واتشه: «وختي ايله ک ابی ديله دشيرونه، تا وختي که آ مله کا بشيرون، آ ک کا بومونه.^{۱۱} اگم جگايي کا شمه قبول نگردشونه و شمه گفي گوش ندوشونه، وختي اوآنه بشيرون، او آ خاکی شمه پا کا تکان بديه، تا چوون ضد ايله شهادت ببو.»^{۱۲} بس اون شينه و مردمی اعلام گردشونه که بسی توبه بگرن.^{۱۳} اون وره ديوون آدمون کا برون برگردشونه و وره مريضون روغنی نه تدهين گردشونه، شفا دوشونه.

يحيای تعميد دهنده کشته

^{۱۴} هيروديس پاتشا امي درسشه، چوم عيسي نوم، شور و شورت پيدا کردش به. بعضی مردم بواتين: «ام مرد هه يحيای تعميد دهنده استه که مرده يش زنده آبييه. امي واسی يه که بشای ام معجزه اون انجام بده.»^{۱۵} بعضی بواتين: «آ، ايلیای پيغمبر استه.» بعضی ني بواتين: «آ، ايله پيغمبر استه قديميه پيغمبرون شيوار.»^{۱۶} اما وختي هيروديس امي درسشه، واتشه: «ام هه يحيی استه که آز چي سري چي جانی کا جدا آگرده و حسه زنده آبه!»

^{۱۷} چوم هيروديس به که دستور دوشه يحيی بگرن، ائی دوندين و درقن زندانی کا. هيروديس ام کاری هيروديا واسی کردش به. هيروديا فيليپسی ژن به که حسه هيروديسي نه ازدواج کردش به. هيروديس و فيليپس يندی نه برا بينه.

^{۱۸} چوم یحیی، هیروودیسی نه واټش به: «حلال نیټه که ټه ایشټه پرا ژنی نه پی.»
^{۱۹} بس هیروودیا ایشن دیلی کا یحیی کا کینه ش استبه و پیستشه آئی بکشی، اما
 نیمشای. ^{۲۰} چوم هیروودیس، یحیی کا ترسی چوم که بزنی یحیی ایله مرد صالح و
 مقدسی استه و امی واسی آپی کا محافظت بگردی. وختی هیروودیس، یحیی
 گفون دَرسی، ور پَریشون آپی. ولی حلا نی، شادی نه چپی گفون گوش بدای.
^{۲۱} آخرسر هیروودیا ایله فرصت به دَس وَرِدشه. هیروودیس ایشن تولدی روزی
 کا ایله مهمونی گِټشه و ایشن دَرباریون و نظامی ټه فرمانده اون و جلیلی ولایتی
 پيله گله اون دعوت گردشه. ^{۲۲} هیروودیا کله اومه مجلس و دوش گردشه و
 هیروودیس و چپی میهمونون شاد آگردشه. ا موقع پانتشا، ا کله نه واټشه: «هر
 چه پیستره به من کا درخواست بکه که از آپی به تِن بدایم.» ^{۲۳} آ، قَسَم هَرِدشه
 و کله نه واټشه: «هر چه به من کا پیستره به تِن بدایم، حتی نصف چمن
 مملکتی نی پیستره، به ټه بدایم.» ^{۲۴} آ کله شه برون و ایشن ننه نه واټشه: «چه
 بییم؟» چپی ننه جواو دوشه: «یحیای تعمید دهنده سَری.» ^{۲۵} کله اَلْبَحَل
 تاویسته نه آگردسته پانتشا وَر و واټشه: «ټه کا پیستمه جسّه یحیای تعمید
 دهنده سَری ایله سینی دیله کا به من آدی.» ^{۲۶} پانتشا ورن ناراحت آبه، ولی ایشن
 قَسَمی واسی و مهمونون واسی نیپیستشه کله درخواستی رد آگره. ^{۲۷} پانتشا اَلْبَحَل
 ایله جلادی ویسا آگردشه و دستور دوشه یحیی سَری بواره. جلاد نی شه،
 زندونی کا یحیی سر آبردشه، ^{۲۸} و یحیی سَری که سینی دیله کا نوعش به وَرِدشه
 و آدوشه ا کله. کله نی آ سَری آدوشه ایشن ننه. ^{۲۹} وختی یحیی شاگردن امی
 دَرَسشونه، اومینه و چپی بدنی بگتَشونه، دفن گردشونه.

عیسی پینچ هزار نفری غذا بدای

^{۳۰} حوارین آگردستینه عیسی وَر و گرد آ کارونی که گردشون به و گرد
 تعلیمونی که دوعه شون به، عیسی را واټشونه. ^{۳۱} عیسی آوون نه واټشه: «منه
 بایه خلوت جگاپی و روکته آروم بگره.» چوم مردمی دوپتر آویتر هندی وَر به که
 اون حتی فرصتَشون نَبه چپی برین. ^{۳۲} بس اون تنخا، لوتکا نه خلوت جگاپی را
 راپی بینه. ^{۳۳} اما وختی کارا بشین، وَر گسن آوون ویندشونه و آزونستشونه. بس
 مردم گرد شهرن کا، پای پیاده ویریتینه امله ظرفی را و چوون پیش، آرتستینه
 آوا. ^{۳۴} وختی عیسی لوتکا کا ویرمه، وَره جماعتی ویندشه و چپی دیل آوون را
 سیسته، چوم گوسندونی شیوار بینه که شوونه نیشونه. بس دَمَنده وَر چپیون

آوون تعلیم دوشه. ^{۳۵} مغرب دم، عیسی شاگردن اومینه چپی ور و واتشونه: «اییا دور افتاده جگایته و کارا شو ابو. ^{۳۶} مردمی ویسا آگه تا بشون اطرافی ده اون و مزرعه اون را و اِشْتَن را اپی چپی بخرن تا برن.» ^{۳۷} اما عیسی چوون جواوی کا واتشه: «شَمَه اِشْتَن آوون غدا ادیته که برن.» اُون واتشونه: «آیا پیستره بشم و دویت دیناری قَدَر نون بخرم و آوون ادیمم تا برن؟» ^{۳۸} عیسی واتشه: «چن گله نون هسترونه؟ بشه و بوینه.» بس پرس و جو گردشونه و واتشونه: «پینج گله نون و د گله مای.» ^{۳۹} آ موقع اِشْتَن شاگردون دستور دوشه تا گرد مردمی دَسته دَسته، سَوَرَه اون سَری کا بنشونن. ^{۴۰} بس مردم صد نفری و پینجاه نفری یه دَسته اون کا، زمینی سَری کا نِشْتینه. ^{۴۱} عیسی اَپینج گله نون و د گله مای پگتِشه، اَسْمونی دییشته، خِدا سُکور گردشه. دومله نونون پله گردشه و آدوشه شاگردون تا مردمی پیشی کا بنن؛ اَد گله مای نی چوون گردی میانه کا تقسیم گردشه. ^{۴۲} گرد هَرْدشونه و سیر آبینه، ^{۴۳} و شاگردن نون و مای تیکه خورده اون کا، دوزه گله سبد پور جمع آگردشونه. ^{۴۴} مردکونی تعداد که نون هَرْدشونه پینج هزار نفر به.

عیسی آوی سَری کا راه بَشی

^{۴۵} اَلْبَحَل عیسی اِشْتَن شاگردون نه واتشه تا هته که آ، کارا جماعتی ویسا آگره، اُون لوتکا دَنِشِن و پیش از عیسی بشون آوی اَ طرف، بیت صیدا شهری را. ^{۴۶} مردمی ویسا آگرده پش، عیسی اِشْتَن شه کوه تا دعا بگره. ^{۴۷} وختی شو آبَه، لوتکا دریاچه وسطی کا به و عیسی خِشکی کا تنخا به. ^{۴۸} عیسی ویندشه که شاگردن سَگراتی نه پارو ژین، چوم وا، چوون برعکس وری. تقریبا ساعت سه شو به، عیسی هته که دریاچه سَری کا راه بَشی، شه چوون طرفی را و پیستشه چوون وری نه دَوپَره. ^{۴۹} اما وختی شاگردن آپی ویندشونه که آوی سَری کا راه بَشی، گمون گردشونه که ایله روح اِسته و خِلیع رَندِشونه، ^{۵۰} چوم گرد اُون چپی وینده کا وَحْشَت گردشون به. اما عیسی اَلْبَحَل آوون نه گف رَندِشه و واتشه: «شَمَه دیل فُرس ببو. اَزیمه، مَترسه!» ^{۵۱} دومله عیسی شه چوون ور لوتکا دیله و وا اِشْتَه. اُون ور مات و مبهوت بینه ^{۵۲} چوم که نونون معجزه دَرکِشون کرده نبه، بلکم چوون دیل سَخْت آبه به.

عیسی جنیسارتی کا مریضون شفا بدای

^{۵۳} وختی اُون آرستینه آوی اَ طرف، اومینه جنیسارتی منطقه و اوآکا لنگر

دَرَفَنَدِشُونَه. ^٤ لوتکا کا کہ ویرمینہ، مردم اَلْبَحَل عیسی آزونِسْتِشُونَه ^٥ و ویریتہ ویریتہ شینہ اَ منطِقہ سَر تا سَری را و مریضون چوون جگا اون نہ بَرَدِشُونَه ہَر جِگابی را کہ دَرَسین عیسی او آکا استہ. ^٦ عیسی ہَر دَہ یا شہر یا مزرعہ ای را کہ بَثی، مردم مریضون بَناین میدونون کا و عیسی مَنَّت بَگردین کہ اجازہ بَدَہ تا مریضن فقط چپی آبا پَرہ دَس آسان؛ و ہَر کسی کہ دَس آسای، شفا بَگتی.

۷

رسم و رسوم و حکمن

^١ فریسی فرقه علما بعضی توراتی معلمون ہمراہ کہ اورشلیمی شہری کا اومہ بینہ، عیسی دوری کا جمع آیینہ. ^٢ اُون ویندِشُونَه کہ بعضی عیسی شاگردن نِجسہ دَسون نہ، یعنی اَنہ شورہ دَسی نہ، غذا بَرَدین. ^٣ چوم کہ فریسیین و گِرَدَہ یهودیین نی، شیخون رسم و رسومی مطابق تا اِشْتَن دَسون چاک مَشورن، غذا نییرن. ^٤ وختی بازاری کا بومین، تا بوشور آشور مَگرن چپی نییرن. و اِنتہ نی ور دییر رسم و روسومون نی انجام بَداین. قَدَرہ اون، پاتیلہ اون و مِرسی یہ قَبون و صندلی یون شوشتہ شیوار. ^٥ فریسی اِن و توراتی معلِمن عیسی کا دَفَرِیسُونَه: «چیرا اِشْتِہ شاگردن طبق شیخون رسم و رسوم رفتار نِگرن، و نِجس دَسون نہ غذا بَرَدین؟» ^٦ عیسی جَواو دوشہ: «اِشْعَیای پیغمبر دربارہ شِمَہ دِ دیمون چہ چاک پیشگوپی گَرَدِشہ! هَتَہ کہ نیویشتہ بییہ،

”ام قوم اِشْتَن زوونی نہ مین حُرمت بَناین،
اما چوون دیل بہ مین کا دورہ.

^٧ اُون بیخودی مین پرستش بَگردین،

اُون اِنسانی یہ حُکمون، خِدا اَحکامی عوض مردمی یاد بَداین.“

^٨ شِمَہ خِدا اَحکامی ول اَگَر دَرُونَه و دَچیکِیستہ ایرونہ اِنسانی یہ رسم و رسومون.“

^٩ دوملہ عیسی واتِشہ: «شِمَہ زیرنگی نہ، خِدا حُکمی رَد اَگَرہ تا شِمَہ رسم و رسومی انجام بَدییہ! ^{١٠} چوم موسی پیغمبر واتِشہ، ”اِشْتِہ دَدَہ نَنہ حُرمت بَگہ،“ و ”ہَر کسی اِشْتَن دَدَہ یا نَنہ قَش بَدَہ، بَسی کِشْتِہ بَبو.“ ^{١١} اما شِمَہ بَوَاتیرون شَخص بَثای اِشْتَن دَدَہ یا نَنہ نہ بَوَاچَہ: ”ہَر کَمکی کہ بَسی شِمَہ را بَکَرِم، قَرِبون اِستہ - یعنی وقف خِدا -“ ^{١٢} و اِنتہ شِمَہ نییرزہ کہ آ، اِشْتَن دَدَہ یا نَنہ را ہیچ کاری بَگَرِہ. ^{١٣} اِنتہ شِمَہ، شِمَہ رسم و رسومون نہ، کہ اوون بقیہ نہ

نی بَوَاتیرون، خِدا کلامی باطل آگره و اِنته ره کارون ور انجام بدایرون.»
 ۱۴ عیسی هنی مردمی دَخونِدشه اِشْتَن وَر و اوون نه واتشه: «گِرد شِمَه چِمِن
 گفی گوش بدییه و امی بفهمه: ۱۵ اِنسانی پرونی کا هیچ چی نییه که چیی وجودی
 دیله دَشو و بِشا آبی نِجس آگره، بَلگم اَ چییونی که اِنسانی وجودی نه پرون
 بَران، آبی نِجس بَگردین. ۱۶ هَر کسِی دَرَسَه گوش هِسْتِشَه، دَرَسَه!»
 ۱۷ وختی عیسی مردمی وَری نه شَه به کَ، چیی شاگِردِن اِم مَثَلی معنی آبی کا
 دَفَرِسِشونَه. ۱۸ عیسی واتشه: «شِمَه نی حَلا درک نَگرَه؟ مَگم نِیْمَزَنه که هر
 چیی که پرونی نه اِنسانی وجودی دیله دَشو، نِیْمَشا ائی نِجس آگره؟ ۱۹ چوم
 چیی دیلی دیله نَدَشو، بَلگم چیی اِشگمی دیله دَشو و دومله دَفَع بَی.» عیسی
 اِشْتَن اِم گفی نه، گِرد غذا اون پاک اِعلام گِردِشه. ۲۰ و عیسی واتشه: «اَ چیی که
 اِنسانی وجودی کا پرون بوئی، اَ اِسته که اِنسانی نِجس بَگردی. ۲۱ چوم اَ چیی که
 اِنسانی وجودی کا و اِنسانی دیلی کا پرون بوئی اِمِن اِستینه: پلیده فیکرن، بی
 عفتی، دزدی، قَتل، زنا، ۲۲ طَمع، شِراَرَت، حِیلَه، هَرزه بییه، حَسودی، بُختون،
 غرور و اَحمق بییه. ۲۳ گِرد اِم بَدَه چیی اِن اِستینه که اِنسانی وجودی کا پرون
 بومین و اِنسانی نِجس بَگردین.»

غیر یهودی یه ژنی ایمان

۲۴ عیسی اوآ نه اوَمه پرون و شَه صور و صیدونی منطقه اون را. عیسی دَشَه
 ایله کَ اِپی دیله؛ و نِیْسِیْتِشَه کسی خَوَر دار ببو که آ اوآکا اِسته. اَمّا هنی
 نِشاسِیْتِشَه اِشْتَن نِیْن آگره. ۲۵ ژنی که چیی روکَ کِله پلیده روجش اِستَبه، وختی
 درباره عیسی دَرَسِشَه، اَلْبَحَل اوَمه و عیسی پا دَلکَه. ۲۶ آ ژن غیر یهودی به و
 سوریه فینیقیه منطقه مردمون کا به. آ، عیسی مِئْت گِردِشه که دیوی چیی کِله
 کا پرون بَرگِرَه. ۲۷ عیسی آیینَه واتشه: «بِدا اوّل خِرْدَنِن سیر آبون، چوم درست
 نییه خِرْدَنون نونی ویگری و اِسَبَه اون ناری کا ویگری.» ۲۸ اَمّا ژن جَواو دوشه:
 «بله، آقا، اَمّا حتی اِسَبَه اِن نی آ خورده تیکه اون کا که خِرْدَنون سِفره سَری کا
 ویبو، بَرْدین.» ۲۹ عیسی آیینَه واتشه: «اِشْتَه اِم گفی واسی آگِرد بَش، دیو اِشْتَه
 کِله کا بَرَشَه!» ۳۰ آ ژن شَه کَ، ویندِشه که خِرْدَن اِشْتَن جِگا کا دِرَاز گَشْشَه و دیو
 آبی کا بَرَشَه.

عیسی ایله گز مردی شفا بدای

۳۱ دومله عیسی صوری منطقه کا آگَرَدَه و صیدونی راه نه جلیلی دریاچه

طرفی را شه. آ، دِکاپولِیسی منطقه کا دَوِپِری. ^{۳۲} او آ کا مِردی وَرِدِشونه چِپی وَر که هَم گر به و هَم جوت به. اُون عیسی مَنّت گردِشونه اِشْتَن دَسی چِپی سَر پنه. ^{۳۳} عیسی، اَمِردی جماعتی دیله نه پرون وَرِدِشه، و بَرِدِشه گناری را و اِشْتَن اَنگِشتون چِپی گوشون دیله کا نوشه. دومله چاف وِیکرِدِشه و اَمِردی زوونی دَس آسوشه. ^{۳۴} آ موقع اَسْمونی دِیِشته، آهی گِشِشه و اَمِردی نه واتشه: «اِفْتَح!» یعنی «آبو!» ^{۳۵} هَ لحظه اَمِردی گوِشِن اَبینه و چِپی زوون نی اَبه و راحت گف زُنْدِشه. ^{۳۶} عیسی اَوون قَدَعَن گردِشه که اِم موضوع کسی نه مَواجِن. ولی هَر چی وِرْتَر اَوون قَدَعَن گری، وِرْتَر اِم ماجرا کا گف زُنِن. ^{۳۷} مردم که وِر مات و مبهوت بینه، بَوَاتین: «آ، هَر کاری که گردِشه، چاگه؛ حتی گرون گوشون و لالون زوونی آگره!»

۸

عیسی چهار هزار نفری غذا بدای

اَ روزون کا، هَنی وِرّه جماعتی عیسی دور جمع اَبینه. وختی چیشون نِبِه که بَرین، عیسی اِشْتَن شاگِرِدون دَخونْدِشه و اَوون نه واتشه: ^۲ «اِم جماعتی را چِمِن دیل سوجه. چوم حِسَه سه روزه اَوون مِنه اَبینه و چِپی هَرده را نیشونه. ^۳ اَگم اَوون وِشی رابی بَگِرم تا اِشْتَن ک اَوون را پِشون، راه کا ضَعف بَگَرْدین. بعضی اَوون کا دَوِرَه را نه اومِیَنه.» ^۴ شاگِرِدن جَواو دوشونه: «اِنْتَه رَه دور افتاده چِگابی کا چِنْتَه کسی بَشای اِم مردمی سیر آگرِدِه را نون فراهم بَگره؟» ^۵ عیسی دَقَرِسه: «چِن گِلَه نون هِسْتِرَوْنَه؟» اَوون جَواو دوشونه: «هفت گِلَه نون.» ^۶ اَ موقع عیسی جماعتی دستور دوشه که زمینی سَری کا بِنِشِن. دومله هفت گِلَه نونی پَگِشِه و شُکور گِرِدِه پِش، اَوون پَله گردِشه، آدوشه اِشْتَن شاگِرِدون تا مردمی ناری کا پَن؛ و شاگِرِدن نی اَوون نوشونه جماعتی ناری کا. ^۷ چِن گِلَه روک مای نی اِستِشون به. عیسی مایون نی برکت دوشه و واتشه تا اَوون نی پَن مردمی ناری کا. ^۸ گردِ هَرِدِشونه و سیر اَبینه، شاگِرِدن، نون و مای تیکه خورده اَوون کا که منْدَه به، هفت گِلَه سَبد پور جمع آگرِدِشونه. ^۹ او آ کا تقریباً چار هزار نفر بینه. دومله عیسی جماعتی رابی گردِشه ^{۱۰} و اَلْبَحَل اِشْتَن شاگِرِدون نه لوتکا دَنشته و شه منطقه ی دَلمانوْتَه را.

فریسیین ایله اَسْمونی یه نیشونه پیستِشونه

۱۱ فریسی فرقه علما اومینه عیسی وَر و دَمَدینه آپی نه بحث گردشونه. اَوَن عیسی امتحان گرده را، آپی کا ایله آسمونی یه نیشونه ای پیستشونه. ۱۲ عیسی، دیلی کا آهی گششه و وايشه: «چیرا اَم نسل نیشونه دومله گردن؟ حقیقتا شمه نه بواتیم، هیچ نیشونه ای اَم نسلی آدوعه نییب.» ۱۳ دومله چوون وری نه شه و هنی لوتکاپی دَنشته، شه آوی اَ طرفی را.

فریسیون و هیرودیسی خمیره مایه

۱۴ شاگردن ویر بَرگردشون به اِشتن نه نون پِگرن، و لوتکا کا فقط ایله نونشون استبه. ۱۵ عیسی آوون هشدار دوشه و وايشه: «ویرا بییه و فریسیون و هیرودیسی خمیره مایه کا دوری بگزه.» ۱۶ بس شاگردن درباره اَم که نون نیشونه دَمَدینه یندی نه بحث گرده ۱۷ عیسی که اِمی بزنی، آوون نه وايشه: «چیرا درباره اَم که نون نیرونه یندی نه بحث بگردیرون؟ آیا حلا نیمزنه و درک نگره؟ مگم شمه دیل سنگی کایه؟ ۱۸ چم هسترونه و نوینه؟ گوش هسترونه و ندرسه؟ ویررون نییه؟ ۱۹ وختی که آپینج گله نونی، پینج هزار نفری را پله گردمه، چن گله زنبیل پور تیکه خورده اون کا جمع آگردرونه؟» اَوَن وايشونه: «دوزه گله زنبیل.» ۲۰ «و وختی آ هفت گله نونی چار هزار نفری را پله گردمه، چن گله زنبیل پور تیکه خورده اون کا جمع آگردرونه؟» اَوَن وايشونه: «هفت گله زنبیل.» ۲۱ عیسی آوون نه وايشه: «حلا درک نگره؟»

عیسی، بیت صیدا کا ایله کوزه مردی شفا بدای

۲۲ اَوَن آرستینه شهر بیت صیدا، چن نفر ایله کوزه مردی وَر دَشونه عیسی وَر، و عیسی مَنّت گردشونه چپی سر دَس پنه. ۲۳ عیسی آ کوزه مردی دسی گتسه و آئی ده کا بردشه برون. دومله چپی چمون کا چاف ویگردشه و اِشتن دسون چپی سر نوشه و دَقَرسشه: «چی بویندیش؟» ۲۴ آ مرد سر راست آگردشه و وايشه: «مردمی بویندیم ولی اَوَن دارونی شیواری نه که راه بشین.» ۲۵ دومله هنی عیسی اِشتن دسون چپی چمون کا نوشه و اَمردی چمن آبینه، چپی چمون سو آگَرده و گرد چییون واضح ویندشه. ۲۶ عیسی آئی ویسا آگردشه چپی ک را و وايشه: «حتی آ ده دیله نی مش.»

پطرسی اعتراف درباره عیسی

۲۷ عیسی اِشتن شاگردون نه شه قیصریه فیلیپی اَ طرفی ده اَوَن را. راه کا، اِشتن

شاگردون کا دَفَرِ سِشَه: «مردم بَوَاتین آز کی ایْمَه؟»^{۲۸} جَواو دوشونَه: «بعضی بَوَاتین یحیای تعمید دهنده ایش، عدهای بَوَاتین ایلیا پیغمبریش و عدهای دِیتر نی بَوَاتین ایله پیغمبرون کا اِسْتِیش.»^{۲۹} عیسی آوون کا دَفَرِ سِشَه: «اَمَّا شِمَه بَوَاتیرون آز کی ایْمَه؟» پطرس جَواو دوشه: «تِه مسیح موعود اِسْتِیش.»^{۳۰} عیسی آوون وِر قَدْعَن گَرْدِشَه که چِی دربارَه کسی نه چِی مَوَاجِن.

عیسی پیشگوی دربارَه اِشْتِنِش مرگ و زنده آبیَه

^{۳۱} موقع عیسی دَمَنده چَوون تعلیم دوعِه که اِنسانی زوئَه بَسی وِر عذاب بَگِشَه و شیخون و سَران کاهنون و توراتی معلمون طرفی کا رَد آبو، کِشْتَه بَبو و سه روز پش زنده آبو.^{۳۲} عیسی اِم گفی آوون را واضِح وَاِشَه. پطرس، عیسی بَرْدِشَه کناری را و دَمَنده آیرا زَرَه گِشَه.^{۳۳} اَمَّا عیسی آگَرْدَه، اِشْتَن شاگردون دِیِشْتَه و پطرس را زَرَه گِشَه و وَاِشَه: «بَه مِین کا دور آبو، ای شیطان! چوم اِشْتَه فیکِرِن اِنسانی اینه، نِه خِدایی یَه فیکِر.»

^{۳۴} موقع جماعتی اِشْتَن شاگردون نه دَخونْدِشَه اِشْتَن وِر و آوون نه وَاِشَه: «اگم کسی پیسْتِشَه چِمِن پیرو بَبو، بَسی اِشْتَن کا دَس پِگِرَه و اِشْتَن عذاب و مرگی صلیبی پِگِرَه چِمِن دومله با.^{۳۵} چوم هَر کسی که پیسْتِشَه اِشْتَن جانی نجات بَدَه، آبی آز دَس بَدای؛ اَمَّا هَر کسی چِمِن واسی و اِنجیلی واسی اِشْتَن جانی آز دَس بَدَه، آبی نجات بَدای.^{۳۶} چوم اِنسانی را چه فایده ای اِستَه که گِرْد دنیا بَدارَه، اَمَّا اِشْتَن جانی آز دَس بَدَه؟^{۳۷} اَدَم اِشْتَن جانی پَس وِیگْتَه را چه بَشای آدَه؟^{۳۸} چوم هَر کسی اِم نسل زناکار و گناه کاری میانه کا، مِین کا و چِمِن گفون کا عار بَدارَه، اِنسانی زوئَه نی، ا موقع که اِشْتَن آسِمونی یَه دَدَه جلالی کا، مَقْدَس ملائیکه اون همراه بومی، آبی کا عارِش اِستَه.»

۹

^۱ عیسی ا جماعتی نه و اِشْتَن شاگردون نه نی وَاِشَه: «حَقِیقَتاً شِمَه نَه بَوَاتِیم، بعضی اِن اییا کا مَنْدینه که تا مَوین خِدا پَاُتْشایی قدرتی نه بومی، نِیرِن.»

عیسی دیمی تغییر گَرْدَه

^۲ شیش روزه پَش، عیسی، پطرس و یعقوب و یوحنا، پِگِشَه و آوون اِشْتَن نه بَرْدِشَه بِلنْدَه کوهی گفا، تا اوآکا تنخا بَبون. اوآکا، چَوون چمی پیشی کا، عیسی ظاهر تغییر گَرْدِشَه.^۳ چِی خَلَا اِن شَقَق رُئین و وِر ایسبی آبیَنه، اِنْتَه که زمینی کا

هیچکسی نیمی‌شا ایله خَلایِی اِنْتَه ایسبی آگره. ^۴ اوآکا ایلیای پیغمبر و موسی پیغمبر چوون چمی پیشی کا ظاهر آبینه و دَمَندینه عیسی نه گف رُندِشونه. ^۵ پطرس، عیسی نه واتشه: «أستاد، چه چاک که امه اییاکا استیمونه. بدا سه گله سایه وون وِج آگرم، ایله تِرا، ایله موسی را و ایله نی ایلیا را.» ^۶ پطرس نیمزنی چه بوآجی، چوم برک ترسسته بینه. ^۷ آ موقع ایله خری چوون سَری کا سا دَرَفَنِدِشه و خری کا سسی اوامه که بواتی: «إم چمن عزیزه زونه استه، چپی گفی گوش بدیته.» ^۸ ایی دفعه، وختی اطرافِی دِیشتینه، عیسی غِیراز هیچ کسی اِشْتَن نه نُویندِشونه.

^۹ هته که کوه کا بومین جیر، عیسی اوون سفارش گردشه که آ چپی که ویندشونه کسی را مواجن، تا وختی که انسانی زونه، مرده پش زنده ابو. ^{۱۰} اون نی ام ماجرا اِشْتَن میانه کا غم هَرْدِشونه، اما یندی کا دَفَرَسین که ام 'مَرْدَه اون دیله کا زنده آبییه' یعنی چه. ^{۱۱} اون عیسی کا دَفَرَسشونه: «چیرا توراتی معلین بواتین اول بسی ایلیای پیغمبر با؟» ^{۱۲} عیسی جَواو دوشه: «البت که اول ایلیا بوئی تا همه چی، چپی اولی شیوار وِج آگره. اما چیرا انسانی زونه درباره نبویشته بییه که بسی ور رنج و عذاب بگشه و تحقیر ببو؟» ^{۱۳} اما آز شمه نه بواتیم که ایلیا اوامه و اون هر چه که پیستشونه آبی نه گردشونه، هته که چپی درباره نبویشته بییه.»

عیسی ایله زونه ای که پلیده روح گیرفتار به شفا بدای

^{۱۴} وختی اون آرستینه بقیه شاگردون ور، ویندشونه وره جماعتی چوون دوری کا مندینه و توراتی معلین نی اوون نه بحث بگردین. ^{۱۵} جماعت تا عیسی ویندشونه، گرد ور تعجب گردشونه و ویرته ویرته اومینه عیسی ور و آئی را سلام گردشونه. ^{۱۶} عیسی دَفَرَسشه: «چه چی درباره اوون نه بحث بگردیرون؟» ^{۱۷} ایله مردی جماعتی دیله نه جَواو دوشه: «أستاد، چمن زونه وَرْدَمه اِشْتِه ور. چوم که آ، ایله روحی گیرفتار استه که آبی لال گردشه. ^{۱۸} وختی آ روح آئی بگتی، آبی زمین رُنه، جوری که چپی گ گف بگردی، چپی دندونن قفل آبون و چپی جان خشک ابو. اِشْتِه شاگردون کا پیستمه آ روح چمن زونه کا بَرگَرِن، اما نِشاستشونه.» ^{۱۹} عیسی جَواو دوشه: «ای بی ایمان نسل، تا گینی بسی شمه نه ببوم؟ تا گینی بسی شمه تاو بوآرم؟ آئی بوآره چمن ور.» ^{۲۰} بس اون آ زونه وَرْدِشونه عیسی ور. روح وختی عیسی ویندشه، ه لحظه زونه

تشنج درفندشه جوری که زوئه زمینی کا بَلگه و هتّه که چپی گ کف بگردی، خاکی سَری کا غلط رُنی. ^{۲۱} عیسی، آ زوئه دده کا دفرسشه: «چده وخته که انته یه؟» دده جواو دوشه: «خردنتی کا. ^{۲۲} اِم روح چندی گره آئی آو و آتشی کا درفندشه تا آپی هلاک بگره. اگم بشای بَمون رَحَم بگه و اَمه کمک بگه.» ^{۲۳} عیسی وايشه: «اگم بشای؟ کسی را که ایمان هستشه همه چپی ممکن استه.» ^{۲۴} آ زوئه دده اَلْبَحَل بَلنده سسی نه وايشه: «ایمان هستمه؛ مَن کمک بگه تا چمین بی ایمانی آفجور ببوم!» ^{۲۵} وختی عیسی ویندشه که جماعت ویرته ویرته کارا بومین اوآ، پلید روح را زره گیتشه، وايشه: «ای گر و لال روح، به تین دستور بدایم آپی کا پرون برای و د هرگز چپی دیله مدشی!» ^{۲۶} روح نارهای گیششه و زوئه برک تکان دوشه، آپی کا پرون اومه. زوئه ایله جنازه ای شیوار به، جوری که ور گسِن آ جماعتی کا وايشونه: «آ مردّه.» ^{۲۷} اما عیسی آ زوئه دسی گیتشه، آپی راست آگردشه، و زوئه پا مندّه. ^{۲۸} وختی عیسی شه ک، چپی شاگردن خلوتکی آپی کا دفرسشونه: «چیرا اَمه نِشاستمونه آ روح برگرم؟» ^{۲۹} عیسی جواو دوشه: «اِم جنس روح، دعا غیراز چپی نه پرون یترشو.»

^{۳۰} آون آ جگا نه شینه و جلیلی ولایتی میانه کا دویپردینه. عیسی نیپستشه کسی بزونه که آ کیا کا استه، ^{۳۱} چوم اِشَن شاگردون تعلیم بدایی و آوون نه بوآتی: «انسانی زوئه مردمی دسی نه تسلیم بی و آئی کِشِن. اما سه روز کِشته بییه پَش، زنده آبو.» ^{۳۲} ولی شاگردن چپی منظوری نفهمستشونه و ترسین که عیسی کا سؤال دفرسین.

کی یالترین استه؟

^{۳۳} آون اومینه گفرناحومی شهری را. وختی که ک کا بیته، عیسی اِشَن شاگردون کا دفرسشه: «راه کا چه چی دربارہ بحث بگردیرون؟» ^{۳۴} اما آون ساکیت مندینه، چوم راه کا دربارہ اِم یندی نه بحث بگردین که گمیله آوون کا گردی کا یالتر استه. ^{۳۵} عیسی نِشته و آ دوزره گله شاگردی دَخوندشه و وايشه: «هر کسی پیستشه اول ببو، بسی گردی کا آخرتر ببو و گردی نوکر ببو.» ^{۳۶} عیسی ایله خردنی پگتیشه و چوون میانه کا نوشه. دومله خردنی گشه آگتیشه و آوون نه وايشه: ^{۳۷} «هر کسی چمین نومی نه انته ره خردنی قبول بگره، مَن قبول گردشه؛ و هر کسی مَن قبول بگره، نه مَن، بلگم چمین ویسا آگرده قبول گردشه.»

هَر كَسِي جَمَه ضِد نِيَّه، اَمَه نه اِسْتَه

^{۳۸} یوحنا، عیسی نه وايشه: «اُستاد، اَمَه شخصی ويندِ مونه که اِشْتَه نومی وَرِدِه نه دیوون، اَدْمون کا بَرگِری، و تَقْلًا گِرْدِ مونه که چپی پیشی بَگِرْم چوم که ا، اَمَه کا نِبَه.» ^{۳۹} اَمَا عیسی وايشه: «چپی پیشی مَگِرَه، چوم کسی نِیْمِشا چِمِن نومی نه معجزه بَگِرَه و تَلی پَش، چِمِن دربارَه بَدَه گف بَزْنَه. ^{۴۰} چوم هَر كَسِي جَمَه ضِد نِيَّه، اَمَه نه اِسْتَه. ^{۴۱} حَقِیْقَتًا شِمَه نَه بَوَاتِیْم، هَر كَسِي اِمی واسی که شِمَه مَسِيحِ شِن اِسْتِیرونه اِی قَدْرَه آو آدَه تا بِنَجَه، اصلا بیدون پاداش نِمونه.

وسوسه اونی که گناه گرده را اِستینه

«^{۴۲} هَر كَسِي باعیث بَبو ایلَه اِم روکون کا، که بَه مَن ایمان هِسْتِشونَه، گناه بَگِرَه، اِی را چاکتَر بَبی ایلَه یال آسیا سِنگی اِشْتَن گردنی کا دَوَسَه و اِشْتَن دَرَفْنَه دریا کا! ^{۴۳} اگم اِشْتَه دَس باعیث بَبی تَه گناه بَگِرِی، اِی قطع آگَه. بَه تَه را چاکتَرَه که عَلِیل بَشی اَبْدی یَه زندگی دِیلَه تا اِم که دِ گِلَه دَسی نه بَشی جَهْنَدَمی دِیلَه، هَر آتشی دِیلَه که هَرگَز دَكِشْتَه نِیَب. ^{۴۴} جِگاپی که چوون بولیزگَه نِیْمَه و آتَش دَنِکِشَه. ^{۴۵} و اگم اِشْتَه پا باعیث بَبی تَه گناه بَگِرِی، اِی قطع آگَه. بَه تَه را چاکتَرَه که شَل بَشی اَبْدی یَه زندگی دِیلَه تا اِم که دِ گِلَه پا نه تَه دَرَفِن جَهْنَدَمی دِیلَه. ^{۴۶} جِگاپی که چوون بولیزگَه نِیْمَه و آتَش دَنِکِشَه. ^{۴۷} و اگم اِشْتَه چَم باعیث بَبی تَه گناه بَگِرِی، اِی بَرَوَه، بَه تَه را چاکتَرَه که ایلَه چَمی نه بَشی خِدا پاتشایی دِیلَه، تا اِم که دِ گِلَه چَمی نه تَه دَرَفِن جَهْنَدَمی دِیلَه، ^{۴۸} جِگاپی که
”چوون بولیزگَه نِیْمَه
و آتَش دَنِکِشَه.“

«^{۴۹} چوم گِرْد، آتشی نه نِیْمِکِن بَبین. ^{۵۰} نِیْمِک چاک، اَمَا اگم نِیْمِک اِشْتَن سوری از دَس بَدَه چِنْتَه بَشایرون هَنی اِی سور آگَرَه؟ شِمَه نی اِشْتَن کا نِیْمِک پِدَارَه و یَنْدی نه صلح و صفا کا زندگی بَگِرَه.»

۱۰

^۱ عیسی گَفْرناحومی نه شَه برون و شَه یهودیه نواحی و اُردن رِواری اَ طرفی را. جماعت هَنی چپی دور جمع آبینَه، و عیسی اِشْتَن هَمیشگی یَه عادتِ شیوار، آوون تعلیم بَدای.

طلاقی دربارَه تعلیم

٢ فریسی فرقه علما اومینه عیسی وَر و چپی امتحان گرده را آپی کا دَفَرِسْشونه: «آیا جایز استه که مردِ اِشْتَن ژنی طلاق بَدَه؟» ٣ عیسی آوون جَواو دوشه: «موسی پیغمبر چه حکمی شَمَه آدوعَشَه؟» ٤ آون واِتَشونه: «موسی اجازَه دوعَشَه که مرد ایلَه طلاقنامه بینویسه و اِشْتَن ژنی وِل آگرَه.» ٥ عیسی آوون نه واِتَشَه: «موسی شَمَه سنگ دیل بییه واسی اِم حُکمی شَمَه را نیویشتَشَه. ٦ اَمّا هَ اؤلی نه که دنیا به وجود اومه، ”خدا آوون مرد و ژن خَلق گَرْدَشَه.“ ٧ و ”اِمی واسی مردِ اِشْتَن دَدَه نَنه کا جدا آبو، اِشْتَن ژنی دَچیکَه، ٨ و ا دِ نفر ایلَه بَدَن آبون.“ بَس آون دِ، دِ گِلَه بَدَن نینه بَلگَم ایلَه بَدَنی نه، ٩ بَس آچی که خدا پیوند دوعَشَه، اِنسان جدا آمگرَه.»

١٠ وختی ک دیلَه کا بینَه، شاگَرِدِن هَنی دربارَه اِم موضوع عیسی کا سوال دَفَرِسْشونه. ١١ عیسی واِتَشَه: «هَر کسی اِشْتَن ژنی طلاق بَدَه و ایلَه دیتر ژنی پیره، اِشْتَن ژنی حقی کا زنا گَرْدَشَه. ١٢ و اگم ژنی اِشْتَن شو کا طلاق ویگرَه و ایلَه دیتر شویی بگرَه، زنا گَرْدَشَه.»

بِدَارَه رَوکِ خِرْدَنِن بان چِمِن وَر

١٣ مردم خِرْدَنُون بوآردین عیسی وَر که چوون سَر دَس پنه. اَمّا شاگَرِدِن مردمی را زَرَه گِئَشونه. ١٤ وختی عیسی اِمی ویندِشَه، عصبانی آبه و اِشْتَن شاگَرِدُون نَه واِتَشَه: «بِدَارَه رَوکِ خِرْدَنِن بان چِمِن وَر؛ چوون ناری مگرَه، چوم خدا پاتشاپی اِنته رَه گسونی شِن اِسته. ١٥ «حقیقتاً شَمَه نه بواتیم، هر کسی که خدا پاتشاپی ایلَه خِرْدَنی شیوار قبول مگرَه، چپی دیلَه نَدَشو.» ١٦ عیسی خِرْدَنُون گَشَه آگِئَشَه، چوون سَر دَس پَنوشَه و آوون برکت دوشه.

ثِرَوْتَمَنَدَه جَوون

١٧ وختی عیسی راه دَلکَه به، ایلَه مردی ویرپته ویرپته اومه، چپی پیشی کا زَنگ ژنْدِشَه و آپی کا دَفَرِسْشَه: «چاک اُستاد، چه بسی بگرِم تا اَبَدی یَه زندگی وارث پبوم؟» ١٨ عیسی جَواو دوشه: «چیرا مَن چاک دَخونی؟ هیچ کس چاک نیپَه خِدا غیراز. ١٩ اَحکامی بَزَنیش: ”قتل مکه، زنا مکه، دزدی مکه، دروعَه شهادت مَدَه، حُقَه بازی مکه، اِشْتَه دَدَه نَنه حُرمت بگَه.“ ٢٠ ا مرد جَواو دوشه: «اُستاد، از گرد اِم کارون چِمِن جَوونی کا اَنجام بَدایم.» ٢١ عیسی محبتی نه آ مردی دیبِشْتَه و آپی نه واِتَشَه: «اِشته کارون کا فقط اِپی چی کم داری؛ بَش و هَر چیی که هِسْتَرَه بَخَرَش و چپی پولی آدَه فُقرا تا اَسْمونی کا گنج بَداری. دومله

پری و بہ مین کا پیروی بگہ۔»^{۲۲} اَمِرِد اِم گفی کا دیلسرد آبه و غمگین اوآنہ شہ، چوم وِ ثروتش استبہ۔

^{۲۳} عیسی دور و بری دیبشہ، اِشْتَن شاگردون نہ واتشہ: «چہ چَتین استہ ثروتْمَنِدِن دَشون خِدا پاتشاپی دیلہ!»^{۲۴} شاگردن عیسی گفون کا تعجب کردشونہ۔ اَمّا عیسی هنی آوون نہ واتشہ: «ای خِرْدِن، خِدا پاتشاپی دیلہ دَشیہ چہ چَتین استہ!»^{۲۵} دَوَه دَوِیْرِدِه دَرزنی خِلَه کا راحتَره تا اِم کہ ایلَه ئیروتمندَه اَدَم دَشو خِدا پاتشاپی دیلہ.»^{۲۶} شاگردن کہ وِرمات آبه بینہ، عیسی نہ واتشونہ: «بَس کی بَشای نجات پیدا بگره؟»^{۲۷} عیسی آوون دیبشہ و واتشہ: «اِم کار انسانی را غیر ممکن استہ، اَمّا خِدا را اِنْتَه نیتہ؛ چوم خِدا را ہمہ چی مُمکنہ.»

^{۲۸} اَمّا موقع پطرس دَمَنَدَه گف زُندَه و عیسی نہ واتشہ: «دَیس، اَمّه ہمہ چی وِل آگردْمونَه اومیمونَه اِشْتَه دوملہ.»^{۲۹} عیسی واتشہ: «حقیقتاً شَمّه نَه بَوَاتیم، کسی نیتہ کہ چِمِن واسی و انجیلی واسی، اِشْتَن کَ یا پِرا اون یا خالا اون یا نَنه یا دَدَه یا خِرْدِن یا اِشْتَن ملک اَملاکی وِل آگردش ببو،^{۳۰} و اِم دنیا کا صد برابر وِرتَر، کَ اون، پِرا اون، خالا اون، نَنه اون، خِرْدَنون، مِلک و اَملاک و چپی همراه، اذیت آزارون -بہ دَس مَوْرَه، و اَ دنیا کا نی اَبَدی یَه زندگی کا بَهره مند مَبو۔^{۳۱} اَمّا وِر گِسِن کہ اَوّلین اِستینَه آخِرین بَبین، و آخِرین اَوّلین بَبین!»

عیسی سومین پیشگوی درباره اِشْتَنش مرگ و زنده آبیہ

^{۳۲} اَوْن اورشلیمی راه کا بینہ و عیسی چوون نارنارہ راه بَشی۔ شاگردن تعجبی کا بینہ و گسونی کہ چوون دوملہ بَشین، هراسون بینہ۔ عیسی هنی اَ دونزَه گلَه شاگردی بَرْدشہ کِناری را و اَ چپی کہ بَسی چپی سَر با، دَمَنَدَه شاگردون را واتشہ۔^{۳۳} عیسی واتشہ: «دَیسہ، بَشیمون اورشلیمی را۔ انسانی زوئَه، سَران کاهنون و توراتی معلمون تسلیم بگردین۔ و اَوْن اَبی مَحکوم بہ مَرگ بگردین۔ اَوْن انسانی زوئَه اَدَن غیر یهودیون دَس۔^{۳۴} اَوْن اَبی مسخره بگردین، چپی دیمی کا چاف ویکرن و اَبی شلاق زُنن، کِشِن و سِه روز پَش اَزندَه اَبو.»

یعقوب و یوحنا درخواست

^{۳۵} زبدی زوئَه اِن یعقوب و یوحنا اومیتہ عیسی وِرمات و واتشونہ: «اُستاد، خواهیشت بگردیمون اَ چی کہ تَه کا پیستْمونَه، اَمّه را اَنجام بَدی!»^{۳۶} عیسی آوون نہ واتشہ: «چہ پیسترونَه شَمّه را اَنجام بَدَم؟»^{۳۷} اَوْن واتشونہ: «اِجازہ

پده که اِشْتِه جلالی کا، ایله اِشْتِه راست طرفی کا و آ ایله اِشْتِه چپ طرفی کا بِنِشَم.»^{۳۸} عیسی آوون نه وائِشه: «شِمَه نِیْمَزَنه چه چی پیسترونه. آیا بَشایرون آ عذاب قَدْره ای کا که از هِنِجَم، بِنِجَه و آ غسَل تعمیدی که از بَگتیم، شِمَه بَگَرَه؟»^{۳۹} آوون وائِشونه: «ها، بَشایمون.» عیسی وائِشه: «هَه قَدْره کا که از هِنِجَم، شِمَه نی هِنِجَه و هَه غسَل تعمیدی که از بَگتیم، شِمَه نی بَگتِیرون. اَمَّا چِمِن دَس نِیْیه که بوآچِم چِمِن راست دَسی کا و چپ دَسی کا کی بِنِشه. اِم جِگَا اِن کسونی شِن اِسته که آوون را آمادَه آبیته.»

^{۴۱} وختی آ دَه گِله شاگِرد اِم ماجرا دَرِسشونه، یعقوب و یوحنا را بَرک عصبانی آیینه.^{۴۲} عیسی آوون دَخونِدِشه اِشْتَن وَر و وائِشه: «شِمَه بَزِیرون کسونی که دِیتر قومون حاکِمِن بَه حساب بومِین، آوون را حکمرانی بَگردین و چوون رَئِیسن اِشْتَن دَس جِیرون دَسْتور بَداین.^{۴۳} اَمَّا شِمَه دِیله کا اِنْتَه مَبو. بَلْکَم هَر کسی که پیستِشه شِمَه دِیله کا یال بَبو، بَسی شِمَه نوگَر بَبو.^{۴۴} و هَر کسی پیستِشه شِمَه دِیله کا اوّل بَبو، بَسی گِردی غلام بَبو.^{۴۵} چوم حتی اِنسانی زوئه نی اوْمَه نِیْیه تا آبی خدمت بَگَرِن، بَلْکَم اوْمَه تا خدمت بَگَرَه و اِشْتَن جانی وِر گسون آزادی را فیدا بَگَرَه.»

عیسی، کوزه بارتیمائوسی شفا بدای

^{۴۶} آوون اومینه آریحا شهری را. هته که عیسی اِشْتَن شاگِردون نه و وِرَه جماعتی نه آریحا شهری نه کارا بَشی برون، ایله کوزه گدایی راه گناری کا نِشْت بَه. آ کوزه گدا نوم بارتیمائوس بَه که تیمائوسی زوئه بَه.^{۴۷} وختی بارتیمائوس دَرِسشه عیسای ناصری یه که کارا دَوِیپرَه، دَمَنْدَه خِیْل زَنْدِه که: «ای عیسی، داوود پاتشا زوئه، بَه مِین رَحْم بَگَه!»^{۴۸} وِر گِسن آبی را زَرَه گِتشونه و بَوَاتِن که ساکیت آبو، اَمَّا اُ وِرْتَر خِیْل بَگَرْدی، بَوَاتی: «ای داوود پاتشا زوئه، بَه مِین رَحْم بَگَه!»^{۴۹} عیسی مَندَه و وائِشه: «اُئی دَخونه.» آون، آ کوره مِردی دَخونِدِشونه، آیینه وائِشونه: «اِشْتِه دِیل فُرص بَبو! پَرز، تَه دَخونه.»^{۵۰} بارتیمائوس اِشْتَن آبا فِر آدوشه گناری را، اِشْتَن جِگَا کا وِشْتَه و اوْمَه عیسی وِر.^{۵۱} عیسی آبی کا دَفَرِسْتَه: «چه پیستَره بَه تِرا اَنجام بَدَم؟» آ کوزه مِرد جَواو دوشه: «اُستاد، پیستِمَه چِمِن، چِمِن هَنی بَوینن.»^{۵۲} عیسی آیینه وائِشه: «بِش که اِشْتِه ایمان تَه شفا دوعشه.» اَلْبَحَل اِ مِردی چِمِن هَنی سو اومینه و عیسی دومله راه دَلْکَه.

عیسی ایله شاہی شیوار دَشو اورشلمی دیله

۱ وختی آرستینه بیت فاجی و بیت عَنیا دِه اون که اورشلمی نَزدیکی کا و زیتون کوه کا بینہ، عیسی دِ گِلہ اِشْتَن شاگردون ویسا آگردِشہ ۲ و اوون نہ واتِشہ: «بِشہ آ دِپی را کہ شِمہ رو بہ رو کا اِستہ. هِنتہ کہ دَشیرونہ دِه دیلہ، ایله اَلاغ گُره ای دَوستہ بَونیدیرون کہ تا حِسہ کسی آبی دَنِشتہ نییہ. آبی آگرہ و بوآرہ. ۳ اگم کسی شِمہ کا دَفَرَسِشہ: «چیرا اِنتہ بَگردیرون؟» بوآجہ: «خِداوند آبی لَازِم دارہ و اَلْبَحَل آبی آگارِدنہ اییا.» ۴ آ دِ نفر شینہ و پرونی کا، ایله کوچہ ای کا اَلاغ گُره ای ویندِشونہ کہ بَری وَری کا دَوستہ بہ. بَس آبی آگردِشونہ. ۵ بعضی کسونی کہ اوآکا مَنَدہ بینہ اوون کا دَفَرَسِشونہ: «چیرا اَلاغ گُره آگرہ؟» ۶ آ دِ نفر هَتہ کہ عیسی اوون نہ واتِش بہ، جَواو دوشونہ؛ بَس اوون اِجازہ دوشونہ کہ بِشون. ۷ شاگردن اَلاغ گُره وَردِشونہ عیسی وَر، اِشْتَن آبا اون پَرندِشونہ اَلاغ گُره سَر و عیسی آبی دَنِشتہ. ۸ وَر گِسن مردمی کا نی اِشْتَن خَلا اون راه سَری کا جیگردِشونہ و بعضی نی لیو دارہ لَاخہ اونی کہ مزرعہ اون کا دَوردِشون بہ، راه سَری کا جیگرین. ۹ کسونی کہ عیسی نارنارہ بَشین و مردمی کہ چَپی دوملہ بومین، خِلیع بَگردین و بَواتین:

«نجات بَدہ!»

«مُتَوَازک اِستہ آکسی کہ خِداوندی نومی نہ بومی!»

« ۱۰ مُتَوَازک اِستہ جَمہ جَدّ داوودی پَأتشاپی اومہ!»

«نجات عرش بَرینی کا!»

۱۱ عیسی اومہ اورشلم و شہ معبدی را. اوآ کا اِشْتَن دور و بَری گردِ چیون دیدِشْتہ، اما چوم عری بہ آدونزہ گِلہ شاگردی ہمراہ شہ بیت عَنیا دِه را.

عیسی اَنجیلِ داری لعنت بَگردی

۱۲ صَبَای نَه روز، وختی اوون بیت عَنیا کا بَرون اومینہ، عیسی و شیش بہ. ۱۳ عیسی دوری نہ ایله اَنجیلِ داری ویندِشہ کہ لیوش اِستبہ؛ بَس شہ تا بَونہ بَشای داری کا اَنجیلی بَتلَفہ یا نہ. وختی داری نَزدیک آبہ، لیوی غِیراز داری کا چَپی نویندِشہ، چوم خَلا اَنجیلی فصل نَبہ. ۱۴ عیسی آداری نہ واتِشہ: «دِ هرگز کسی تہ کا میوہ ای مَرہ!» چَپی شاگردن اِمی دَرَسِشونہ.

عیسی معبدی دیله کا

۱۵ وختی آرستینه اورشلیم، عیسی شَه معبدی دیله و دَمَنَدَه کسونی که معبدی کا بازار مِجی بَگردین بَرگَرْدِشَه. عیسی، صرافون میزون ویگاردنیشَه و گفتر خِرَشون بَساطی بَه هم ژنَدِشَه ۱۶ و اِجازَه نِدوَشَه کسی بار جابجا گَرْدَه را معبدی صَحنی کا رَد آبو. ۱۷ دومله آوون تعلیم دوشَه و واِشَه: «مَگم مقدّس نیویشته اون کا نیویشته بییه نییه که،

”چِمَن کَ نه بَوَاتین، دعا کَ گِرْد مِیلَتون را“

ولی شِمَه آبی “دزدون لونه” وَج آگَرْدرونه.»

۱۸ سَران کاهِن و توراتی معلِمِ اِمی دَرَسِشونَه و رایِ دومله گَرْدین که عیسی از پِن پَرن، چوم آبی کا تَرَسین، چوم که گِرْد جماعت چِی تعلیمون کا مات بیئَه. ۱۹ وختی مَغریب دَم بَه، عیسی و شاگَرْدِن شَهری کا شینَه برون.

ایله درس آنجیل داری کا

۲۰ صِبی زو، راه کا، آ، آنجیل داری ویندِشونَه که پَنه کا خِشک آبه بَه. ۲۱ پطرس ماجرا ویر وَرْدِشَه و عیسی نه واِشَه: «اُستاد، دَیس! آ، آنجیل داری که نیفرین گَرْدِرَه، خِشک آبه.» ۲۲ عیسی جَواو دوشَه: «ایمان بِدازَه بَه خِدا. ۲۳ حَقِیقَتاً شِمَه نه بَوَاتیم، هَر کسی اِم کوه نه بَوَاجَه، “جِگا کا گَنَدَه بَبو، دریا کا دَلک،” و اِشْتَن دِیلی کا شِک مَکَرَه بَلْگَم اِیمان بِدازَه اِچِی که بَوَاتی اِتْفاق دَلِکَه، آبی را اَنجام بَی. ۲۴ بَس شِمَه نَه بَوَاتیم، هَر چِی که دعا کا پِیسِترونَه، اِیمان بِدازَه که آبی ویگَترونَه، و شِمَه شِن بَی.

۲۵ « هَر وخت دعا بَگردیرون، اِگم شِمَه دِیلی کا، کسی کا چِی هِسْترونَه، اِی بَبَخِشَه تا شِمَه دَدَه که اَسْمونی کا اِستَه، شِمَه خطا اون بَبَخِشَه. ۲۶ اِما اِگم شِمَه مَبَخِشَه، شِمَه دَدَه که اَسْمونی کا اِستَه نِی، شِمَه خطا اون نَبَخِشَه.»

عیسی حق و اِختیار

۲۷ اَوون هَنی اومینه اورشلیم. وختی که عیسی معبدی کا راه بَثی، سَران کاهِن و توراتی معلِمِ و شِیخِن اومینه عیسی وَر ۲۸ و واِشونَه: «چَه حق و اِختیاری نه اِم کارون بَگردیش؟ کی اِم کارون اَنجام دوعِه حقی بَه تِن اَدوعَشَه؟» ۲۹ عیسی چَوون جَواوی کا واِشَه: «اَز نِی شِمَه کا سوالی هِسْتِمَه. بَه مِن جَواو بَدِییه، اَز نِی شِمَه نَه بَوَاجِم چَه حق و اِختیاری نه اِم کارون اَنجام بَدایم. ۳۰ غِسل تعمیدی که یحیی بَدای خِدا طرفی کا بَه یا اِنسانی طرفی کا؟ جَواو بَدِییه.» ۳۱ اَوون یَندی نه بَحْث گَرْدِشونَه، واِشونَه: «اِگم بَوَاجِم، “خِدا طرفی کا

بِه “، عیسی بَوَاتی، ”بَس چیرا آبی ایمان نَوَرِدِرُونِه؟“^{۳۲} اَمَا اَگَم بَوَا جَم، ”انسانی طرفی کا به“...» - اُونِ مَرْدَمِی کا تَرَسین، چوم اُونِ گِرْدِ یحیی ایلَه واقعی یِه پیغمبر بَرَنین.^{۳۳} بَس عیسی جَوَاوی کا وا تَشونِه: «اَمَه نِمَزَنَم.» عیسی نی اَوون نه وا تَشِه: «اَز نی شَمَه نه نَوَا جَم چِه حق و اِختیاری نه اِم کارون اَنجام بَدایم.»

۱۲

شَرَوَرَه باغَوونون مَثَل

۱ دومله عیسی دَمَنده مَثَلون نه اَوون نه گَف ژَندِشِه و وا تَشِه: «ایله مِرْدی به که ایله اَنگِرَه باغی وَج آگِرْدِشِه و چِی دوری حَصار دَچِنْدِشِه. اَ، باغی دیله کا ایله حوضی وَج آگِرْدِشِه اَنگِرِی لِه آگِرْدِه را و ایله برجی وَج آگِرْدِشِه نَگهَبانی دوعِه را. دومله باغی اِجاره دوشه چَن گِلَه باغَوونون و اِشْتَن شَه ایله دِیَر مملکتی را.^۲ اَنگِرَه چینی وَختی کا، ایله نوگری وِیسا آگِرْدِشِه باغَوونون وَر تا تِلی باغی محصولی اَوون کا وِیگِرِه.^۳ اَمَا باغَوونِن اَنوگری گِتَشونِه، ژَندِشونِه و تِیَه دَس آگِرْدِنِشونِه.^۴ دومله باغُ صاحب ایله دِیَر نوگری وِیسا آگِرْدِشِه چَوون وَر، ولی باغَوونِن چِی سَری چاکِنْدِشونِه و آبی نه بَدرفتاری گِرْدِشونِه.^۵ باغُ صاحب هَنی ایله دِیَر نوگری وِیسا آگِرْدِشِه، اَمَا باغَوونِن اُئی کِشْتَشونِه. و وَر گَسون دِیَری نه نی اِنْتِه گِرْدِشونِه؛ بعضیون ژَندِشونِه و بعضیون کِشْتَشونِه.^۶ باغُ صاحب فقط اِی نفر دِیَرِش اِستَبه که وِیسا آگِرِه و اَ، چِی عزیزگِرامی یِه زوئِه به. اَخِرَسَر آبی وِیسا آگِرْدِشِه باغَوونون وَر و اِشْتَن نه وا تَشِه: ”اَوون چِمِن زوئِه حُرْمَتی غَم بَرْدین.“^۷ اَمَا باغَوونِن یَندی نه وا تَشونِه: ”وارث اِمَه. بایَه آبی بِکَشَم تا اِم اِرت اَمَه آرستِه.“^۸ بَس اَوون، زوئِه گِتَشونِه، کِشْتَشونِه و اَنگِرَه باغی کا فِرَادوشونِه پَرُون.^۹ حِسَه، باغی صاحب چِه بَکَرْدی؟ اَبوَمی و اَباغَوونون هَلاک بَکَرْدی و اَنگِرَه باغی دَسپارِه خَلکی دَس.^{۱۰} مَگَم داوودی زَبوری کا خَنْدَرُون نِیَیَه که:

”اَسِنگی که بَتَا اِن آبی رَدگِرْدِشونِه،

حِسَه بِنَا اَصَلی یِه سِنگ بِنِیَه.

۱۱ خِداوند اِم کاری گِرْدِشِه؛

و چَمَه نظری کا عَجیب اِسته؟“

۱۲ سَران کَاهِنِن و توراتی مَعْلِمِن و شِیخِن، پِیستِشونِه که عیسی دِستگِیر بَکَرِن، چوم زونِستِشونِه که اِم مَثَلی دِرْبَارَه چَوون وا تَشِه اَمَا مَرْدَمِی کا تَرَسین؛ بَس اَوون

عیسی ول آگردشونه و شینه.

سوال درباره خراج آدوعه

۱۳ دومله اون چن نفر فریسی فرقه کا و چن نفر هیرودیسی طرفدارون کا، ویسا آگردشونه عیسی ور تا آئی چیی اِشْتَن گفی نه تله کا دَرَفِن. ۱۴ اون اومینه عیسی ور و واتشونه: «أستاذ، آمه بزنیمون که ته مرد راستگویی استیش و ترا مهم نییه که خلک چه فیکری بگردین، چوم که ظاهری گولی نییری، بلگم خدا راه، درستی نه تعلیم بدایش. آیا رومی امپراطوری مالیات آدوعه جایز استه یا نه؟ آیا بسی آبی مالیات آدییم یا نه؟» ۱۵ اما عیسی که چوون دیمی بزنی اوون نه واتشه: «چیرا من امتحان بگردیرون؟ آبی دینار به مرا بواره تا آبی بوینم.» ۱۶ اون ایله سکه ای وردشونه. عیسی اوون کا دَفَرَسْشه: «چیکی دیم و چیکی نوم سکه سری کا استه؟» اون جواو دوشونه: «رومی امپراطوری شن.» ۱۷ عیسی اوون نه واتشه: «بس آچی که امپراطوری شنه آدییه امپراطوری و آچی که خدا شنه آدییه خدا.» اون چیی گفون کا خیرون مندینه.

سوال گرده درباره قیامت

۱۸ دومله صدوقیون فرقه علما اومینه عیسی ور. صدوقیین قبول ندارین که مرده ان زنده آبون. اون عیسی کا ایله سوالی دَفَرَسْشونه و واتشونه: ۱۹ «أستاذ، موسی پیغمبر آمه را نیویتشه که اگم ایله مردی برا بمره و چیی ژن خردنی مداره، آ مرد بسی آ ویوه ژنی نه ازدواج بگره تا اِشْتَن برا را نسلی بنه. ۲۰ حسه هفت گله برا بیته؛ اولین برا ایله ژنی بردشه، و بیدون ام که خردنی بداره مرده. ۲۱ دوّمین برا آ ویوه ژنی بردشه، اما آنی بیدون خردن مرده. سومین برا نی هنته به. ۲۲ هنته نی، هیچ کمیله آ هفت گله برا، خردن دار نبینه. آخرسر، آ ژن نی مرده. ۲۳ حسه، قیامت روزی کا، وختی که اون هنی زنده آبون، آ ژن گملیه برا ژن بی؟ چوم هر هفت گله برا آینه ازدواج گردشونه؟» ۲۴ عیسی اوون نه واتشه: «مگم شمه ام سوال نیشون نده که چده اشتباه فیکر بگردیرون، چوم که نه مقدس نیویشته اون کا چیی بزنیرون و نه خدا قدرتی کا؟ ۲۵ چوم وختی که مرده ان زنده آبون، نه ژن بگردین و نه شو بگردین؛ بلگم آسمونی ملائیکه اون شیوار ببین. ۲۶ اما مرده اون زنده آبییه درباره، آیا موسی کیتابی کا خنده رون نییه که، بوته ماجرا کا چنته خدا آینه واتشه: "از، ابراهیمی خدا، اسحاقی خدا و یعقوبی خدا استیمه؟" ۲۷ خدا، مرده اون خدا

نییه، بلگم زنده اون خدایه. شمه ور اشتباه فیکر بگردیرون!»

یالترین حکم

^{۲۸} ایله توراتی معلمون کا نزدیک اومه و چوون بحثی دَرَسِشه. وختی ویندیشه که عیسی چاگه جواوی آوون دوشه، عیسی کا دَفَرَسِشه: «گمیله حکم، گردی کا مهمتر استه؟» ^{۲۹} عیسی آیینه واتشه: «مهمترین حکم ام استه: "دَرَس، ای اسرائیل: خداوند چمه خدا، خداوند، یکتا استه. ^{۳۰} خداوند اشته خدا نه، تمون اشته دیل و تمون اشته جان و تمون اشته فیکر و تمون اشته قدرتی نه خش پَبَش. ^{۳۱} " دوّمین حکم ام استه: "اشته خَمسوعه نه اشته جانی شیوار خش پَبَش. ^{۳۲} ام دِگله حکمی کا یالتر حکمی نییه. ^{۳۳} آ توراتی معلم عیسی نه واتشه: «چاک واتره، اُستاد! درست واتره که خدا ایله استه و چپی غیراز خدای نییه، ^{۳۴} و آبی نه، تمون دیل و تمون فهم و تمون قوتی نه خش بییه و اشته خَمسوعه نه اشته جانی شیوار خش بییه، گرد تمام سورّه قربونیون و هدیه اون کا مهمتر استه. ^{۳۵} وختی عیسی ویندیشه که ا مرد چده عاقلانه جواو دوشه، آیینه واتشه: «ته خدا پأتشایی کا دور نیشه. ^{۳۶} چپی پَش، دِ هیچکس جگه نگری عیسی کا چپی دَفَرَسی.

مسیح موعود چیکی زوئه استه؟

^{۳۷} وختی که عیسی معبدی کا تعلیم بدای، دَفَرَسِشه: «چنته استه که توراتی معلمین بواتین مسیح موعود، داوود پأتشاه زوئه استه؟ ^{۳۸} داوود اِشْتَن، روح القدسی الهامی نه اعلام گردشه که: ^{۳۹} "خداوند چمن خداوندی نه واتشه:

«چمن راست دسی کا پَبَش

تا وختی که اشته دشمنون اشته پا جیری کا دَرَفَنِم. ^{۴۰}

^{۴۱} آگم داوود اِشْتَن، آئی نه خداوند بواتی، بس چنته مسیح موعود بَشای داوودی زوئه ببو؟» جماعت گرد شادی نه عیسی گفون گوش بداین.

توراتی معلمون کا دوری بگزه

^{۴۲} بس عیسی اِشْتَن تعلیمی کا واتشه: «توراتی معلمون کا دوری بگزه که اون خشینه پلنده آبا اون نه راه پشون و خشینه مردم، کوچه بازارون کا آوون را سلام بگرن، ^{۴۳} و عبادتگاه اون کا چاکترین جگا اون بدارن و مهمونیون کا مجلسی

گفای نه سَری کا پِنشَن. ٤٠ اُونِ اِم وَری نه ویوه ژنکون کَ اُون غارت بَگردین و آ وَری نه، اِشَتَن چاک نیشون دوعه واسی، طولانی دعا بَگردین. چوون مکافات بَرَک چَتین تَر بی.»

ویوه ژنی هدیه

٤١ عیسی آ جِگاپی رو به رو کا نِشت به که معبدی صُندوق اوآکا به و مردمی دَیسی که صُندوقی کا پول دَرَفَنین. وِر گسون ژروتمندون کا وِره پولی دَرَفَنین. ٤٢ دومله ایله فقیره ویوه ژنی اومه و دِ قِران دَرَفَنِدِشه صُندوقی کا. ٤٣ آ موقع عیسی اِشَتَن شاگردون دَخونِدِشه و آوون نه واتِشه: «حقیقتاً شِمَه نَه بَوَاتیم، اِم فقیره ویوه ژن گِرد گسونی کا که صُندوقی کا پول دَرَفَنِدِشونه، وِر تَر آدوعِشه. ٤٤ چوم اُون گِرد، اِشَتَن دارابی اِضافی کا آدوشونه، اَمّا اِم ژن اِشَتَن فقیری نَه، هَر چی شی که اِستبه آدوعِشه، یعنی گِرده چیی که داریسته.»

۱۳

عیسی معبدی ویبه پیشگویی بَگردی

١ وختی که عیسی معبدی کا، کارا بَشی، چیی ایله شاگردون کا آینه واتِشه: «اُستاد، دَیس! چه باشکوه سِنگونی، چه باشکوه بینااونی!» ٢ عیسی آینه واتِشه: «اِم یال بینا اُون بَویندیش؟ بزون که دِ، سِنگی، سِنگی سَر باقی نِمونه، بَلگم گِرد ویبون.»

٣ وختی عیسی زیتون کوه سَری کا، معبدی رو به رو کا نِشت به، پطرس و یعقوب و یوحنا و آندریاس خلوتکی آبی کا دَرَفَسشونه: ٤ «بَمون نه بواج گینی اِم چیین اِتفاق دَلکِن و وختی نِزدیک بیی که گِرد اِم چیین اِتفاق دَلکِن چوون نیشونه چه؟» ٥ عیسی آوون نه واتِشه: «ویرا ببییه کسی شِمَه گمراه مَگره. ٦ وِر گسن چمن نومی نه بومین، و بواتین، ”اَز هَ مسیح موعود اِستیمه“ و وِر گسون گمراه بَگردین. ٧ وختی جَنگون خَوَری دَرَسَه و جَنگون شایعه شِمَه گوش آرسِتَه، تَشویش مَبییه، بسی اِم چیین اِتفاقِن دَلکِن، اَمّا حلا دنیا اِخِر نیته. ٨ چوم که میلتی دِیتر میلتی نه و مَمَلکتی دِیتر مَمَلکتی نه جنگ بَگردین و جور به جور جگا اُون کا زلزله بومی و قحطی بیی. اَمّا اِم چیین فقط زایمانی داجی شروع بییه اِسته که داجون فاصله کمتر و کمتر بیی.»

٩ «اَمّا شِمَه اِشَتَن ویرا ببییه، چوم اُون شِمَه مَحکمَه اُون تحویل بَداین و

عبادتگاه اُون کا شِمہ زُنن. شِمہ چِمِن واسی فرماندارون و پاتشا اُون حضوری کا بَمندِیرون تا چوون پیشی کا شہادت بدیہہ. ^{۱۰} اَوَل بَسی خِدا پاتشای شادہ خَوَر گِرد میلتون را اِعلام ببو. ^{۱۱} ہر وخت شِمہ بَگِرن و بَپَرِن مَحکمہ، پیش، پیش نِگِران مَبیہہ کہ چہ بواجہ، بَلگم ہر چپی کہ اَ موقع شِمہ نہ واٹہ بَی، اَپی بواجہ؛ چوم شِمہ نیرونہ کہ گف زَنہ، بَلگم روح القدس اِستہ کہ گف زَنہ. ^{۱۲} برا، اِشْتَن بَرا و دَدہ، اِشْتَن خِرْدَنی مرگی تسلیم بَگِردی. خِرْدَن بَر ضِد اِشْتَن دَدہ نَنہ پَرِزَن و چوون مرگی باعِیث بَیِن. ^{۱۳} گِرد مردم چِمِن نومی واسی شِمہ کا بیزار بَیِن، اَمّا ہر کسی کہ تا اَخِر تاو بواہرہ، نِجات پیدا بَگِردی.

«^{۱۴} اَمّا وختی اَ خَراوہ گِردہ زِشت و نَجسی، بوینہ اَ جِگاپی کا اِستہ کہ نَبی ببو، اَ موقع کسونی کہ یہودیہ ولایتی کا مَدینہ، دَوَزِن کوه اُون را؛ ^{۱۵} و ہر کسی کہ اِشْتَن کَ بومی سَری کا ببو، چپی پَگتہ را، ما جیر و مَشو کَ دیلہ؛ ^{۱۶} و ہر کسی کہ مزرعہ کا مَنَدہ، اِشْتَن اَبا پَگتہ را اَمگِردہ بہ ک. ^{۱۷} وای بہ حال زَنکونی کہ اَ روزون کا حامیلہ اینہ و زَنکونی کہ خِرْدَن شت بَداین! ^{۱۸} دعا بَگِردہ کہ اِم چِیِن زوموستونی کا اِتفاق مَدَلکِن. ^{۱۹} چوم کہ اَ روزون کا اِنتہ رَہ مصیبتی بَی کہ، خِلقتی اَوَلی نہ کہ خِدا دَنیَا خَلق گِردشہ تا اوری نہ روز، چپی شیوار بہ نِیہہ و ہرگز نی بَیِب. ^{۲۰} و اگم خِداوند اَ روزون کِتا مَگری، ہیچ بَشری سَلم جان بہ دَر بَری، اَمّا اِنتخاب بَیہہ اُون واسی، کہ اِشْتَن اَوون اِنتخاب گِردشہ، خِداوند اَ روزون کِتا گِردشہ. ^{۲۱} اَ موقع، اگم کسی شِمہ نہ بواجہ: ”دَیس، مسیح موعود اییکا اِستہ،“ یا ”دَیس، اَ، او اَکا اِستہ!“ باوَر مَگِردہ. ^{۲۲} چوم دروعہ مسیح اِن و دروعہ پیغمبرن بومین، و اِنتہ رَہ نیشونہ اونی بوآردین و معجزہ اونی بَگِردین کہ اگم بَشان، اِنتخاب بَیہہ اُون گمراہ بَگِرن. ^{۲۳} بَس ہوشیار بَیہہ، چوم نارنارہ، گِرد اِمون شِمہ نہ واٹمہ.

«^{۲۴} اَمّا اَ روزون کا، اَ مصیبت پَش،

”آفتا و تاریخ اَبو

و مانگ دِ نور نَدہ.

^{۲۵} ستارہ اِن اَسْمونی کا وِیون

و اَقْدَرْتنی کہ اَسْمونی مَحکم عَم بَرْدین، لَرزِن.“

^{۲۶} اِم موقع مردم اِنسانی زوٹہ، بویندین کہ بَرکِ قدرت و جلالی نہ، خرون دیلہ نہ بوجی. ^{۲۷} دو ملہ اَ، ملائیکہ اُون ویسا آگرہ و دنیا چار گوشہ نہ، زمینی اِنسَری نہ تا اَسْمونی اَسَر، اِشْتَن اِنتخاب بَیہہ اُون جمع آگرہ.

« ۲۸ آنجیل داری کا ام دَرسى باموجَه: هِنته که چي لآخه ان جوونه رُزن و ليو بواردين، شَمه بزنيرون که تاووستون نِزدیکه. ۲۹ هِنته ني وختي بوينديرون که ام چين اِتفاق دَلکِن، بزونه که انساني زوئه اوِمه نِزدیک اِسته، حتّی بَرى پِشتى کا مَنده. ۳۰ حَقِيقَتَا شَمه نه بَوَاتِيم، تا گِرد ام چين اِتفاق مَدَلکِن، ام نَسَل آز بين نِشون. ۳۱ آسَمون و زمين آز بين بَشين، اَمّا چِمِن گِفِن هَرگَز آز بين نِشون.

آروز و آساعتى هيچکس نيَمَزنه

« ۳۲ آسَمونى يَه دَدَه غيراز، هيچکس آروز و آساعتى نيَمَزنه؛ حتّی آسَمونى ملائیکه ان و زوئه ني اِيکا خَوَر نِشونه. ۳۳ بَس ويرا و آگا بِييه، چوم شَمه نيَمَزنه که آزمان گيني آرستِه. ۳۴ آ روزى اوِمه، ايله مِردى شيوار اِسته که کارا بَثى سفر. اَموقع که کَ نه بَثى، اِشَتَن کَ اِختيارى آدَه اِشَتَن نوگرون دَس و هَر کَميله ايله وظيفه آدَه و بَره پا ني دستور بَدای که آگا بومونه. ۳۵ بَس شَمه ني آگا بِييه، چوم نيَمَزنه کَ صاحب گيني بوَمى، شَو يا نِصَب شَو، سوکى خَنده موقع يا صَبى زو. ۳۶ نَبادا که آيى دفعه با و بوينه شَمه خَتِرونه. ۳۷ آ چي که شَمه نه بَوَاتِيم، گِردى نه بَوَاتِيم: آگا بِييه!»

۱۴

عيسى بيت عَنيا کا

۱ دِ روز مَند بَه، يَه پَسَخ عيد و فَطير عيد. سَران کاهِنين و توراتى مَعْلِمِن رايى دومله گِردين که بى سَس سَلَم عيسى دَسْتگير بَگَرِن و بَکِشِن، ۲ چوم اوِن بَوَاتِين: «ام کارى نَبى عيى روزون کا اَنجام بَدَن، نَبادا مردم شورش بَگَرِن.» ۳ وختى عيسى، بيت عَنيا دِه کا شَمعون جُدَامى کَ کا سِفره سَرى کا نِشت بَه، ايله رُنى، ايله مَرَمَرِيه قَبى نه که چي ديله کا عطرى يَه رَوَعن بَه اوِمه عيسى وَر. آ عطرى يَه رَوَعن سُنبل خالصى کا بَه و ور گِرون بَه. آ رُنى، قَبى چاکِندِشه و عطرى ويگِردِشه عيسى سَرى کا. ۴ بعضى گَسونى که او آکا مَند بينه وَر عصبانى بينه، يَندى نه واِتَشونه: «چيرا بَسى ام عطر اِنته حَدَر بَشو؟ ۵ بَبى ام عطرى سيصد دينارى کا وِرْتَر خِرْتَه و چي پولى آديتِم فُقرا.» اوِن آ رُنى بَرک سَرزِنش گِردِشونه. ۶ اَمّا عيسى اوون نه واِتَشه: «آ رُنى نه کارى مَداره. چيرا آيى اَدِيَت بَگِردِيون؟ آ، قشنگه کارى بَه مِرا گِردِشه. ۷ چوم فَقيرن هميشه شَمه دور و وَرى کا اِستينه و هَر وخت پِسترونه بَشايرون اوون کَمک بَگره، اَمّا آز هميشه

شِمَه نه نیمه. ^۸ اِم ژن هر چپی که چپی دسی کا برای، انجام دوشه. اِشْتَن اِم کاری نه، چِمِن بَدَنی نارناره دَفن گَرده را، عطر ژنَدِشه و آماده آگرَدِشه. ^۹ حقیقتاً شِمَه نه بواتیم، گرد دنیا هر جگا کا که خِدا پاتشایی شاده خَوَر اِعلام بَبو، اِم ژنی کار نی چپی یاد بودی را واته بَبی.»

یهودا به عیسی خیانت بگردی

^{۱۰} اِم موقع یهودا آسخریوط که ایله آ دوزنه گله شاگردون کا به، شه سَران کاهنون وَر تا عیسی آده چوون دَس. ^{۱۱} اُون وختی یهودا گفون دَرَسشونه، شاد بینه و آبی وعده دوشونه که آبی پول آدن. یهودا نی ایله فرصتی دومله به تا عیسی آده چوون دَس.

پسَخ عیدی سور شاگردون نه

^{۱۲} فَطیره عیدی اوّلین روزی کا که پسَخی وَرَه قِربونی بگردین، عیسی شاگردِن آبی کا دَفَرَسشونه: «پیسَتَرَه بِشَم کیا کا به تِرا تدارک بویَم تا پسَخ عیدی سوری بَری؟» ^{۱۳} عیسی، د نفر اِشْتَن شاگردون کا ویسا آگرَدِشه و آوون نه واته شه: «بِشه شهری را؛ اوآ کا ایله مردی ایله آوه نَرَه ای نه شِمَه نه دیمادیس بَبی. چپی دومله بِشه. ^{۱۴} هر جگایی که اِمرد شه دیله، اِکْ صاحیبی نه بوآجه "اُستاد بواتی، چِمِن میهمون خونه کیاره تا پسَخ عیدی سوری چِمِن شاگردون نه بَرِم؟" ^{۱۵} آ ایله یالْ بالا خونه ای فرش بیته و آماده شِمَه نیشون بدای. اوآکا امه را تدارک بوینه.» ^{۱۶} اِم موقع شاگردِن شینه شهر، همه چپی هته که عیسی آوون نه واته شه ویندشونه و پسَخ عیدی سوری را تدارک ویندشونه.

^{۱۷} وختی شو آبه، عیسی اِشْتَن دوزنه گله شاگردون نه شه اوآ. ^{۱۸} وختی که سفره سَری کا نِشت بینه و غذا هَرین، عیسی واته شه: «حقیقتاً شِمَه نه بواتیم، اِپی نفر شِمَه کا به مَن خیانت بگردی، اِپی که مَنه غذا بَردی.» ^{۱۹} شاگردِن پگر آبینه و ایله ایله عیسی کا دَفَرَسشونه: «اِشْخْ اَزیمه؟» ^{۲۰} عیسی واته شه: «اِپی نفر شِمَه دوزنه نفری کا اِسته، هه کسی که اِشْتَن نونی مَنه رَنه قَدَرَه دیله کا. ^{۲۱} اِنسانی زونه را هه چپی که مقدس نیویشته اون کا نیویشته بیته هته اِتِفاق دَلِکه، اما وای به حال اِ کسی که اِم اِتِفاق چپی خیانتی نه اِنسانی زونه سَر با. اِییرا چاکتر به که هرگز دنیا مای.»

^{۲۲} سوری هَرده موقع، عیسی نون پِگتِشه و شُکور گَرده پش آبی پله گَرده و آدوشه شاگردون و واته شه: «بِگَره، اِم چِمِن بدن اِسته.» ^{۲۳} دومله قَدَرَه پِگتِشه

و سُكُورِ گَرْدِه پَش، اَبِي آدوَشَه شَاگِرْدُون و گِرْد، اَبِي كَا هِنْدِشُونَه. ^{۲۴} و اَوُون نَه وَايشَه: «اِم چِمِن خُون اِسْتَه كَه اَبِي نَه تَازَه عَهْدِي مَهْر بَكِرْدِيم. چِمِن خُون وِر گَسُون رَا وِيبُو. ^{۲۵} حَقِيقَتَا شِمَه نَه بَوَاتِيم، كَه اَنگِرَه رَزِي مَحْصُولِي كَا دِ نِنجِم تَا رُوْزِي كَه خِدا پَاتَشَايِي كَا، چِي تَازَه بِنجِم.»

عِيسِي پِيشْگُوِي بَكِرْدِي كَه پَطْرَس اَبِي هَاشَا بَكِرْدِي

^{۲۶} وختي كَه اَوْن اَيْلَه سِرود سَتَايش خَنْدِشُونَه، زَيْتُون كَوَه طَرْفِي رَا رَاه دَلَكِينَه. ^{۲۷} عِيسِي اِشْتَن شَاگِرْدُون نَه وَايشَه: «شِمَه گِرْد مِ ن تَنخَا نَبِيَه. چَوْم زَكْرِيَاي پِیغْمَبْرِي كِيتَايِي كَا نِیوِيشْتَه بِيئَه:

«شونه، رَنَم

و گوسَنْدِن وِلا اَبُون.»

^{۲۸} اَمَّا چِمِن زِنْدَه اَبِيئَه پَش، شِمَه كَا نَارْتَر بَشِيم جَلِيلِي وِلايْتِي رَا. ^{۲۹} پَطْرَس، عِيسِي نَه وَايشَه: «حَتِي اَكَم گِرْد تَه تَنخَا بَرَزِن، اَز تَه تَنخَا نِيِرْزِم.» ^{۳۰} عِيسِي اَبِيئَه وَايشَه: «حَقِيقَتَا تِنَه بَوَاتِيم كَه هِم شَنَار، پِيش اَز اِم كَه سوك دِ گِرَه بُوخُونَه، تَه سَه گِرَه مِ ن هَاشَا بَكِرْدِيش!» ^{۳۱} اَمَّا پَطْرَس وِرَه تَاكِيدِي نَه وَايشَه: «اَكَم لَازِم بَبُو تِنَه بِيِرْم نِي، تَه هَاشَا نِكْرِم.» گِرْد شَاگِرْدِن نِي هَمِي وَايشُونَه.

عِيسِي جِتْسِيمَانِي بَاغِي كَا دَعَا بَكِرْدِي

^{۳۲} مَوْعِ اَوْن شِينَه جِگَايِي رَا كَه چِي نَوْم جِتْسِيمَانِي بَه. عِيسِي اِشْتَن شَاگِرْدُون نَه وَايشَه: «وختي اَز دَعَا بَكِرْدِيم، شِمَه اَيِيَا كَا بِنَشَه.» ^{۳۳} عِيسِي، پَطْرَس وِ يَعْقُوب وِ يُوْحَنَّا اِشْتَن نَه بَرْدِشَه. عِيسِي وِر بِي قَرَار وِ تَشْوِيش اَبَه، ^{۳۴} و اَوُون نَه وَايشَه: «چِمِن جَان غُرْصَه كَا نَزْدِيكَه بِيِرَه. شِمَه اَيِيَا كَا بَوْمُونَه وِ آگَا بِيئَه.» ^{۳۵} عِيسِي رُوْكْتَه شَه نَار، اِشْتَن دِيمِي زَمِينِي كَا نَوْشَه وِ دَعَا گِرْدِشَه كَه اَكَم مُمَكِن بَبُو اَعْذَابِ سَاعَتِ اَبِي كَا ذَوِیْتَرَه. ^{۳۶} عِيسِي اِنْتَه وَايشَه: «اَبَا، دَدَه، هَمَه چِي بَه تَرَا مُمَكِن اِسْتَه. اِم عَذَابِي قَدْرَه بَه مِ ن كَا دَوْر آگَه، اَمَّا خَلَا نِي اِچِي كَه اَز پِيسْتِمَه مَبُو، بَلْگَم اِچِي بَبُو كَه تَه پِيسْتِرَه.» ^{۳۷} وختي عِيسِي آگِرْدِستَه اِ شَاگِرْدُون وِر وِينْدِشَه اَوْن خِتِينَه. بَس پَطْرَسِي نَه وَايشَه: «شَمْعُون، خِتِيش؟ نِيْمَشَاي اَبِي سَاعَتِ آگَا بَوْمُونِي؟ ^{۳۸} آگَا بَبِيئَه وِ دَعَا بَكِرَه كَه اَزْمَايش مَبِيئَه. حَقِيقَتَا كَه رُوْح مَشْتَاقِ اِسْتَه، اَمَّا جِسْمِ نَاتَوَان.» ^{۳۹} عِيسِي هَنِي شَه وِ هَدِ دَعَا گِرْدِشَه. ^{۴۰} و وختي آگِرْدِستَه، وِينْدِشَه اَوْن هَتَه خِتِينَه، چَوْم چَوُون چِمِن وِر سَنگِينِ اَبَه بِيئَه. اَوْن نِيْمَزْنِنِ عِيسِي نَه چَه بَوَاچِن. ^{۴۱} اِ مَوْعِ عِيسِي سَوْمِينِ گِرَه

اومَه شاگردون وَر و آوون نه وايشه: «حَلا خِتيرونه و استراحت بَگردِپرون؟ دِ وَسته! آ ساعت مقرر آرسته. حِسَه انساني زونه آذن گناه کارون دَس. ٤٢ پِرزه، بَشَم. دِپسه، کسی که به مِن خیانت بَگردی کارا بوئی.»

عیسی دستگیر بیه

٤٣ عیسی حَلا کارا گَف رُنی که یهودا، که ایله آ دونزه گله شاگردون کا به، آرسته. چپی همراه ای دَسته، چو و چوماقون و قَمَه اون نه اومَه بینه. اون سَران کاهِن و توراتی معلِم و شیخون طرفی نه اومَه بینه. ٤٤ آ خائِن شاگرد، اِشَتَن همراه اون ایله علامتی آدوعَه ش به و وايش به: «آ کسی که از، آبی ماچ بَگردیم هَه اِسته؛ آئی بَگره و چپی بَرده موقع شَمَه حواس جمع ببو.» ٤٥ وختی یهودا آرسته آ جگا، اَلْبَحَل شَه عیسی وَر و وايشه: «اُستادا!» و عیسی ماچ گردشه. ٤٦ آ موقع آ گروه ویختینه عیسی سَر، و آئی دَستگیر گردشونه. ٤٧ اما ایی نفر آ کسونی کا که اوآکا مَنده بینه اِشَتَن قَمَه بَروردِشه و آبی نه کاهِن اعظمی نوگری ژندِشه و چپی گوسی دَوردِشه. ٤٨ آ موقع عیسی آوون نه وايشه: «بَگم از راهزَنیمه که چو و چوماقون و قَمَه اون نه چَمِن گِته را اومِرونه؟ ٤٩ آز هر روز معبدی کا شَمَه نه بیمه و تعلیم بدایم و شَمَه مِن دَستگیر نَگردِرونه. اما بَدا که مقدَس نیویشته اِن اِتِفاق دَلِکِن.» ٥٠ اِم وختی کا گرد شاگردن عیسی تَنخا نوشونه و دَوشتینه.

٥١ ایله جَوونی که فقط ایی تیکه کَتان پارچه اِشَتَن جانی کا دَپیچسَتَش به، عیسی دومله راه دَلکه. اون آئی نی گِشونه، ٥٢ ولی آ، آ کَتان پارچه ای که اِشَتَن دوری کا دَپیچسَتَش به، ول آگردشه و لخت دَوشته.

عیسی، شورا پِیشی کا

٥٣ اون عیسی بَرَدشونه کاهِن اعظمی وَر. اوآکا گرد سَران کاهِن و شیخِن و توراتی معلِم جمع آبه بینه. ٥٤ پطرس نی دوری نه عیسی دومله شَه تا آرسته کاهِن اعظمی کَ سِرا دیله. بَس اوآکا، آتشی وَری کا، نِگهبانون نه نِشته و اِشَتَن گرم آگری. ٥٥ سَران کاهِن و گرد شورا اَعْضا تَقَلّا بَگردین که عیسی ضِد ایله شهادت پیدا بَکرن که آبی بَکِشِن، ولی هیچ چی پیدا نَگردِشونه. ٥٦ چوم هَر چن وَر گِسن دروعه شهادتونی عیسی ضِد دوشونه، اما چوون شهادتِن یندی نه جور نبینه. ٥٧ آ موقع بَعضی اومینه نار و عیسی ضِد دروعه شهادت دوشونه، وايشونه: ٥٨ «اَمَه اِشَتَن دَرَسَمونه که آ بَواتی، اِم معبدی که انسانی دَسی نه وَج

آبِيَه خَراو آگرم و سِه روزی کا، دِیَرِ مَعبَدی وَجِ آگرم که اِنسانی دَسی نِه وَجِ آبَه نَبِيَه.»^{۶۹} ولی حتی چوون شهادتِنِ نِیِندی نِه جورِ نَبِيَه. ^{۷۰} آ موقعِ کاهِنِ اَعظَمِ پَرشَتَه و گِردی پِیشی کا عیسی کا دَفَرَسِشَه: «هیچ جَوایِ نِدی؟ اِم چَه که اِم مَرَدکِنِ اِشَتَه ضِد شهادتِ بَداین؟» ^{۷۱} اَمّا عیسی ساکیت مَنده و جَوایِ نِدوشه. کاهِنِ اَعظَمِ هَنی اِی کا دَفَرَسِشَه: «آیا تِه مَسِیحِ موعود، خِدايِ مُتَبارِکی زوئَه ایش؟» ^{۷۲} عیسی آیینَه واِشَه: «اِسْتِیْمَه، و اِنسانی زوئَه بَویندِیرون که خِدايِ قَادِرِی راسِت دَسی وَری کا نِشَتَه و اَسْمونی خِرون نِه بومِی.» ^{۷۳} آ موقعِ کاهِنِ اَعظَمِ اِشْتَنِ خَلا یَخَه پَزارنِیشَه و واِشَه: «دِ شَاهِدْمون چِیرایَه؟» ^{۷۴} چِی گُفَر واِتِه دَرَسِرونَه. شِمَه تَصْمِیْمِ چَه؟» اَوْنِ گِردِ عیسی مَحکومِ گِردِشونَه و واِشونَه که چِی جَزَا مَرگِ اِسْتَه. ^{۷۵} آ موقعِ بَعْضی دَمَندِیْنَه عیسی سَرِ چَافِ وِیگِردِشونَه؛ اَوْنِ عیسی چَمونِ دَوَسْتِشونَه و هَتَه که ائی زُنِین، بَواتِین: «غِیْبِگویی بَگَه!» نَگْهَبانِینِ نِیِ عیسی گِتِشونَه و زُنْدِشونَه.

پطرس، عیسی هاشا بگردی

^{۷۶} وختی که پطرس خَلا جِبری کا، سِرا کا مَندِ بَه، کاهِنِ اَعظَمی ایلَه خاتکون کا اومَه اوآ ^{۷۷} و پطرسی ویندِشَه که آتشی وَری کا اِشْتَنِ گِرمِ آگری. آ خاتکِ پطرسی دِیِشْتَه و واِشَه: «تِه نِیِ عیسی ناصری همراه بيش.» ^{۷۸} اَمّا پطرس هاشا گِردِشَه و واِشَه: «از نِیْمَزِمْ و نِفْهَمِ چَه بَواتِیش!» اِمی واِشَه و شَه بَلتَه طَرفی رَا. اِم موقعِ سوکِ خَنْدِشَه. ^{۷۹} هَنی، آ خاتکِ پطرسی ویندِشَه و کسونی نِه که اوآ کا مَندِ بِنَه، واِشَه: «اِم مَرَدِ ایلَه اَوون کا اِسْتَه.» ^{۸۰} اَمّا پطرس هَنی هاشا گِردِشَه. تِلی پش، کسونی که اوآ کا مَندِ بِنَه، هَنی پطرسی نِه واِشونَه: «حَتْمَا که تِه نِیِ ایلَه اَوون کا اِسْتِیْمِش، چوم جَلیلی ایش.» ^{۸۱} اَمّا پطرس دَمَنده اِشْتَنِ لَعنِ گِردِشَه و قَسَمِ هَرْدِشَه، واِشَه: «اِم مَرَدی که بَواتِیرون، از اِیِ اِنزَوْنِم!» ^{۸۲} هَ لِحْظَه کا سوکِ دَوْمِینِ گَرَه رَا خَنْدِشَه. آ موقعِ پطرس ویرِ وَرْدِشَه که چِنْتَه عیسی آیینَه واِشْتِ بَه: «پیش از اِم که سوکِ دِ گَرَه بوخونَه، تِه سِه گَرَه مِینِ هاشا بَگِردِیش.» بَسِ چِی دِیلِ پورِ آبَه و دادِ گِردِشَه.

محاکمه پیلاتسی وَری کا

اِهِنْتَه که صِبِ آبَه سَرانِ کاهِنِین، شیخون و توراتی معلمون و گِردَه یهودی

شورا اعضا نه مشورت گردشونه. اُون عیسی دَوسْتَه دَس بَرِدشونه و پیلانسی تحویل دوشونه که رومی فرماندار به. ^۲ پیلانسی، عیسی کا دَقَرَسِشه: «تِه یهودیون پاتشا ایش؟» عیسی جَواو دوشه: «تِه اِنته وائِرَه!» ^۳ سَران کاهِن، عیسی وِرَه بُختون زَین. ^۴ پیلانسی هنی آبی کا دَقَرَسِشه: «هیچ جَواوی نیرَه؟ دَیس چَدَه تِه بُختون زَین!» ^۵ ولی عیسی هنی هیچ جَواوی نِدوشه، جوری که پیلانسی تعجب گردشه.

^۱ پیلانسی دَب اِم به که هر سال پَسَخ عیدی را، ایله زندانی مردمی اِنخابی نه آوون را آزاد آگره. ^۷ اِبی گروه یاغیون کا زندانی کا بینه که شورش گردشون به و آدَمِشون کِشته به. چوون دیله کا ایله مِردی به که چِی نوم باراباس به. ^۸ جماعت اومینه پیلانسی وَر و آبی کا پیستِشونه هَ دَبی که همیشه چوون را اِنجام بَدای، به جا بوآره. ^۹ پیلانسی آوون کا دَقَرَسِشه: «پیسترونه یهودیون پاتشا شَمَه را آزاد آگرِم؟» ^{۱۰} پیلانسی اِمی وائِشه چوم چاک بَرنی که سَران کاهِن، حسودی کا عیسی تسلیم گردشونه. ^{۱۱} اِما سَران کاهِن جماعتی جوکو زَندشونه تا پیلانسی کا بَین عیسی عوض باراباسی چوون را آزاد آگره. ^{۱۲} پیلانسی هنی آوون کا دَقَرَسِشه: «بَس مِردی نَه که شَمَه ائی نه یهودیون پاتشا بَواتیرون، چه بَگَرِم؟» ^{۱۳} جماعت هنی خِلیع زَندشونه که: «آبی صلیبی سَری کا بَکش!» ^{۱۴} پیلانسی آوون کا دَقَرَسِشه: «چیرا؟ چه بَدی گردشه؟» اِما اُون بَلندتر خِلیع زَندشونه که: «آبی صلیبی سَری کا بَکش!» ^{۱۵} بَس پیلانسی که پیستِشَه جماعتی راضی آگره، باراباسی آوون را آزاد آگردشه و دستور دوشه که عیسی شِلاق بَرنن و دومله آبی صلیبی سَری کا بَکشِن.

عیسی مسخره گرده

^{۱۶} اَ موقع سَریازن، عیسی بَرِدشونه فرمانداری کاخی سرا دیله و گُوردانی، گِرد سَریازون، نی دَخوئِدشونه یَندی وَر. ^{۱۷} اُون ایله آرغوانی یَه آبایی آبی دَگردشونه و پَری نه ایله تاج و تَشونه و نوشونه عیسی سَری کا. ^{۱۸} اَ موقع دَمَندینه تعظیم گِردَه، بَواتین: «سلام بَر یهودیون پاتشا!» ^{۱۹} اُون لِسی نه زَین عیسی سَری کا و چِی دیمی کا چاف ویگَرین، چِی پِشی کا زَنگ زَین و ریشخندگرون آبی را تعظیم بَگردین. ^{۲۰} عیسی مسخره گِردَه پَش، اَ آرغوانی یَه آبا چِی جانی کا بَروردشونه و چِی اِشَن خَلا آبی دَگردشونه. دومله آبی بَرِدشونه که مصلوب بَگَرِن.

عیسی مصلوب گرده

^{۲۱} سربازان راه کا اپی نفری ویندیشونه که چپی نوم شمعون به. شمعون قیروانی اهالی کا به و اسکندر و روفسی دده به و مزرعه نه کارا بومی. سربازان شمعونی وادار گردشونه تا عیسی صلیبی چپی دومله بیره. ^{۲۲} بس عیسی بردشونه جگاپی را که چپی نوم جُلجُتا به، و اوآ معنی جُمجُمه جگا استه. ^{۲۳} اون ایله سَراوی که مری نه قاطی به آدوشونه عیسی که بنجه، اما عیسی آپی نِنِتَشَه. ^{۲۴} دومله عیسی مصلوب گردشونه و چپی خَلا اون اِشَتَن میانه کا تقسیم گردشونه. اون قُرعه دَرَفَنَدِشونه تا بویِن هر تیکه چیکی سهم بی.

^{۲۵} ساعت نُو صبح به که اون عیسی مصلوب گردشونه. ^{۲۶} چپی تقصیرنامه سَری کا نیویشته بیبه به: «یهودیون پأتشا.» ^{۲۷} دِ گِله راهزن نی عیسی نه مصلوب گردشونه، ایله چپی راست طرفی کا و آ ایله چپی چپ طرفی کا. ^{۲۸} اِنته مقدس نیویشته اون، آ نیویشته اِتِفاق دَلکه که بواتی: «ا تقصیر کارون دَسته کا حساب به.» ^{۲۹} راه دویپَرِن عیسی قَش بداین و اِشَتَن سَری تَکان بداین، و بواتین: «ه، ای ته که پیستِرا معبدی خراو آگری و سه روزَه هنی آپی وَج آگری، ^{۳۰} اِشَتَن نجات بده و صلیبی سَری نه بری جیر!» ^{۳۱} هِنته نی سَرن کاهین و توراتی معلین اِشَتَن دیله کا عیسی مَسخره بگردین و بواتین: «بقیه نجات دوشه، نیمشا اِشَتَن نجات بده!» ^{۳۲} بدا مسیح موعود، قوم اسرائیلی آ پأتشا، حِسَه صلیبی سَری نه با جیر تا آمه بویتم و ایمان بوآرم.» آ دِ نفر نی که عیسی نه مصلوب به بینه، آپی قَش بداین.

عیسی مرگ

^{۳۳} ساعت دونزه ناهاری نه تا ساعت سه بعد از نهار، تاریکی گرد آ سرزمینی گتیشه. ^{۳۴} ساعت سه بعد از نهار به که عیسی بلنده سسی نه خلیع ژندشه و واتشه: «ایلوی، ایلوی، لِمَا سَبَقَتَنی؟» یعنی «چمن خِدا، چمن خِدا، چیرا من ول آگردزه؟» ^{۳۵} بعضی گسن که اوآکا مندَه بینه امی که دَرَسشونه، واتشونه: «دیسَه، کارا ایلای پیغمبری دَخونه.» ^{۳۶} اپی نَفر ویریته، اپی پَله اِسْفَنج پَگتیشه وِخاستشه تَرشسه سَراوی کا و آپی نوشه ایله لسی تکی سَری کا و بَرَدشه عیسی گ وَر تا عیسی آپی بنجه و واتشه: «بومونه، بدا بویتم ایلای پیغمبر بومی آئی صلیبی سَری نه بوآره جیر یا نه؟» ^{۳۷} عیسی بلنده سسی نه خلیع ژندشه و جان دوشه. ^{۳۸} ه موقع، معبدی پَرده، گفانه تا جیر دِ پَله به. ^{۳۹} وختی سربازون

فرمانده که عیسی پیشی کا مندَه به، ویندِشه عیسی چننه جان دوشه، واتشه: «واقعاً که ام مردِ خدا زوئه به.»

^{۴۰} چن گله ژنکن نی دوری نه ديسين. مریم مَجْدَلِيّه، مریمی که روک یعقوب و یوشا ننه به، و سالومه نی، چوون دیله کا بیئه. ^{۴۱} ام ژنکن وختی که عیسی جلیلی ولایتی کا به، آبی پیروی و خدمت بگردین. وِر ژنکون دییر نی که عیسی همراه اوّمه بیئه اورشلیم، اوآ کا بیئه.

عیسی دَفن گرده

^{۴۲} آ روز، 'تهیه' روز به که یهودین اِشْتَن آمادَه آگرین عیدی راه، یعنی آبی روز مقدّس شنبه روزَه پیش. بس مغرب دم ^{۴۳} ایله مردی که چپی نوم یوسف به و رامه شهری آهالی به، جرأت گردشه شه پیلاّسی وِر و عیسی جنازه پیستشه. یوسف یهودی شورا ایله محترمه اعضا اون کا به و خدا پاتشاپی را چم به راه به. ^{۴۴} پیلاّس تعجب گردشه که دَرَسشه عیسی ام زودی نه مرده. بس سربازون فرمانده دَخوندشه تا دَفَرسه بوینه که عیسی مرده یا نه. ^{۴۵} وختی پیلاّس آ فرمانده کا دَرَسشه که عیسی مرده، اجازه دوشه که یوسف، عیسی جنازه بیره. ^{۴۶} یوسف نی ایله کتانه گفنی خربشه و جنازه صلیبی سری نه جیر وَرْدشه. یوسف جنازه دپیچيستشه آ کتانه گفنی کا و نوشه مقبره ای کا که صخره دیله کا تراشتش به. دومله ایله یال سِنگی نه مقبره دهنه پوشوندشه. ^{۴۷} مریم مَجْدَلِيّه و مریم، یوشا ننه، ویندشونه که عیسی جنازه کیا کا نوعه به.

۱۶

عیسی زنده آبییه

^۱ وختی مقدّس شنبه روز دویترده، مریم مَجْدَلِيّه و مریمی که یعقوبی ننه به و سالومه، عطری یه روغن خربشونه تا بشون و عیسی جنازه عطری یه روغن بزنن. ^۲ بس هفته اولین روزی کا، صبی سر، آفتاوی پرّمه موقع، راه دلکینه شینه مقبره طرف. ^۳ اون یندی نه بواتین: «کی پیستشه امه را مقبره دهنه کا آ یال سِنگی پگره؟» ^۴ اما وختی آرستینه اوآ، ویندشونه آ سِنگ که وِر یال به، مقبره دهنه کا، ایله کناری کا نوعه بییه. ^۵ وختی دَشینه مقبره دیله، ایله جوونی ویندشونه که راست طرفی کا نشت به و ایسبی آبابی دگردش به. ژنکن چپی وینده کا هراسون بیئه. ^۶ آ جوون، ژنکون نه واتشه: «هراسون مبییه. شمه،

عیسای ناصری دومله گرده که آبی مصلوب گردشونه. آ زنده آبییه؛ اییا کا نییه. چِگی که چپی جنازه نوعشون به، دَیسَه. ^۷ حَسَه، بَشَه و چپی شاگردون و پطرسی نه بوآجه که عیسی شَمَه کا پیشتر بَشی جلیلی ولایتی را. هته که پیشتری شَمَه نه وائش به، آئی اوآکا بونیدیرون. ^۸ «بَس ژنِکِن اومینه پرون، مقبره پیشی کا دَوشتینه، چوم چوون جانی لَرزه دَلکه به و مات بینه. اَوِن هیچ کسی نه چپی نواتشونه، چوم که ترسین.

^۹ اوختی عیسی، هفته اوّلین روزی کا، صبی زو زنده آبه، اوّل مریم مَجْدَلِیَه را آشکار آبه که آبی کا هفت گله دیو بَرگَرَدَش به. ^{۱۰} مریم نی شَه و عیسی یارون را که ماتم و زاری کا بینه، حَوَر دوشه. ^{۱۱} اما اَوِن وختی دَرَسشونه که عیسی زنده آبه و مریم نی آئی ویندَشَه، باور نِگَرَدَشونه.

^{۱۲} چپی پَش، عیسی جوری دیپر به دِ نفر اوون کا آشکار آبه که کارا بَشین ایله دهی را. ^{۱۳} آ دِ نفر آگَرَدَسْتینه و بقیه اِم ماجرا کا حَوَر دار گردشونه، اما اَوِن آ دِ نفری گفی نی باور نِگَرَدَشونه.

^{۱۴} دومله عیسی آ یازده گله شاگردی را هته که غذا بَر دین، آشکار آبه و چوون بی ایمانی و چوون سخته دیلی و اسی اوون را رَزَه گِئِشَه، چوم کسونی گفی که آئی زنده آبییه پَش ویندَشون به، باور نِگَرَدَشونه. ^{۱۵} و اوون نه وائشه: «بَشَه گِرِد دنیا را و انجیلی شاده حَوَری گِرِد خَلایقی را اِعلام بَکَرَه. ^{۱۶} هر کسی که ایمان بوآره و غسل تعمید بَگَرَه، نِجات پیدا بَگَرَدی. اما هر کسی که ایمان مَوَرَه، محکوم بیی. ^{۱۷} کسونی که به مِ ايمان هستشونه اِم علامت و معجزه اون انجام بداین: اَوِن چِمِن نومی نه دیوون، آدَمون کا بَرگَرِن و تازه زوونون نه گف ژن. ^{۱۸} اَوِن نَلتیون اِشَن دَسون نه بَگَتین، اگم گَشنده زهری نی بِنجِن هیچیشون نبو، اَوِن مریضون سَر دَس پَنَن و اَمَرِیضِن شفا بَگَتین.»

^{۱۹} بَس عیسای خِداوند بعد آ ز اِم که اِم گفون اوون نه وائشه، بَرده به اَسِمون و خِدا راست دَسی کا نِشته. ^{۲۰} شاگردِن نی شینه پرون، گِرِد چگا کا تعلیم بداین. خِداوند چوون همراه کار بَگَرَدی و علامت و معجزه اونی نه که شاگردِن بَگَرَدین، چوون پیغومی تصدیق بَگَرَدی.